

ISTRUZIONI PER L'USO E L'INSTALLAZIONE

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'INSTALLATION

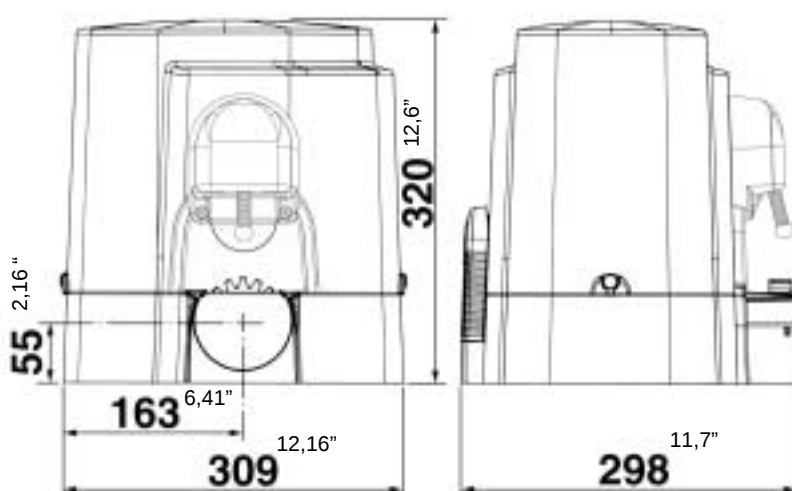
OPERATING AND INSTALLATION INSTRUCTIONS

GEBRAUCHSANWEISUNGEN UND INSTALLATION

Operatore irreversibile per cancelli scorrevoli - Operateur irreversible pour portails coulissants
Irreversible operator for sliding gates - Selbsthemmender Torantrieb für Schiebetoren

Mod.

K 1 4 0 0 FAST



Misure in mm/inch - Mesures en mm/inch - Measurements in mm/inch - Abmessungen in mm/inch

I

ATTENZIONE

- > OPERATORE CON VELOCITA' ALTA (21 M/MIN).
- > SOLO PER PASSAGGIO VEICOLARE.
- > INSTALLARE SOLO SE SI HA LA CERTEZZA CHE NESSUNO POSSA ENTRARE IN CONTATTO CON IL CANCELLO.
- > PREDISPORRE LE SICUREZZE COME INDICATO DALLA NORMA EN12445 AFFINCHÉ NIENTE E NESSUNO POSSA VENIRE ACCIDENTALMENTE A CONTATTO CON L'AUTOMAZIONE.
- > UTILIZZARE SOLO CREMAGLIERA RIB IN METALLO (CONSIGLIAMO ACS9050 Mod.4 CON CATAFORESI).

F

ATTENTION

- > OPÉRATEUR A GRANDE VITESSE (21 M/MIN).
- > SEULEMENT POUR LE PASSAGE DES VÉHICULES.
- > INSTALLEZ SEULEMENT SI VOUS ÊTES SÛR QUE PERSONNE NE PEUT ÊTRE TOUCHÉ PAR LA PORTE.
- > ÉQUIPEZ DE SÉCURITÉS COMME INDIQUE SUR LA NORME EN12445 POUR ÉVITER QUE QUELQUE CHOSE OU QUELQU'UN PUISSE ÊTRE TOUCHÉE PAR LA PORTE.
- > UTILISER SEULEMENT CRÉMAILLÈRE RIB EN ACIER (ON CONSEILLE ACS9050 MOD.4 TRAITÉ CATAPHORÈSE).

GB

ATTENTION

- > HIGH SPEED OPERATOR (21 M/MIN).
- > INTENDED ONLY FOR PASSAGE OF VEHICLES.
- > INSTALL ONLY IF YOU ARE SURE THAT NOBODY IS IN THE REACH OF THE GATE.
- > MAKE SURE THAT APPROPRIATE SAFETY DEVICES ARE USED AS SHOWN IN EN12445 TO AVOID THAT SOMETHING OR SOMEBODY COULD BE HIT BY THE GATE.
- > TO USE METAL RIB RACK ONLY (WE ADVISE ACS9050 MODULE 4 WITH CATAPHORESIS TREATMENT).

D

WICHTIG

- > MIT HOCHGESCHWINDIGKEITSBEDIENER (21 M/MIN).
- > NUR FÜR AUTO-DURCHFARTEN.
- > INSTALLIEREN SIE DIES NUR, WENN SIE SICHER SIND, DASS NIEMAND DURCH DEN ZAUN GREIFEN KANN UND MIT DEM TOR IN BERÜHRUNG KOMMT, WIE ES DIE EN12445 VORSCHREIBT.
- > ZAHNSTANGE AUS METALL BENUTZEN. WIR RATEN ACS9050 MIT KATAPHORESE.

I

F

GB

D

INDICE

Caratteristiche Tecniche	pag.5
Controllo pre-installazione	pag.5
Sblocco d'emergenza	pag.6
Fissaggio motore e cremagliera	pag.6
Fissaggio finecorsa	pag.6
Manutenzione	pag.6
Collegamenti elettrici	pag.7
Connessioni	pag.7
Settaggi	pag.8
Controllo senso di rotazione del motore	pag.8
Programmazione Tempi	pag.8
Funzionamento Accessori di Comando	pag.8
Funzionamento Accessori di Sicurezza	pag.9
Optionals	pag.9-10-11
Operazione finale	pag.11
Dichiarazione di Conformità	pag.34
Esploso	pag.36

INDEX

Caractéristiques techniques	pag.12
Contrôle pré-installation	pag.12
Déblocage d'urgence	pag.13
Fixation moteur et crémaillère	pag.13
Fixation fin de course	pag.13
Entretien	pag.13
Branchements électriques	pag.14
Ajustez les microinterrupteurs de controle	pag.15
Contrôle du sens de rotation du moteur	pag.15
Programmation des temps	pag.15
Fonctionnement des Accessoires de Commande	pag.15
Fonctionnements des Accessoires de Sécurité	pag.16
Options	pag.16-17-18
Operation Finale	pag.18
Déclaration de conformité	pag.34
Vue éclatée	pag.36

INDEX

Technical Features	pag.19
Checking before the Installation	pag.19
Emergency release system	pag.20
Motor and rack fitting	pag.20
Limit switch fitting	pag.20
Maintenance	pag.20
Electric Connections	pag.21
Adjusting the microswitches	pag.22
Checking the rotation direction of the motor	pag.22
Timing	pag.22
Operation of Operating Accessories	pag.22
Safety Accessories Operation	pag.23
Optionals	pag.23-24-25
Final Operation	pag.25
Declaration of Compliance	pag.34
Exploded view	pag.36

INDEX

Technische Eigenschaften	pag.26
Vor der Montage auszuführende Überprüfungen	pag.26
Entriegelung	pag.27
Motorbefestigung und Zahnstange	pag.27
Befestigung des endschalters	pag.27
Instandhaltung	pag.27
Verbindungen	pag.28
Elektroanschlüsse	pag.28
Die Mikrobedienungsschalter Einstellen	pag.29
Kontrolle Motor-Drehrichtung	pag.29
Programmierung der Zeiten	pag.29
Funktionsweise des Steuerzubehörs	pag.29
Funktionsweise des Sicherheitszubehörs	pag.30
Optionen => Karte EXPANDER, INVERTER usw.	pag.30-31-32
Abschliessende Arbeiten	pag.32
Konformitätserklärungen	pag.32
Explosionszeichnungen	pag.36

Operatore	Alimentazione	con Encoder	Peso max cancello	Spinta max	codice
Opérateur	Alimentation	avec Encodeur	Poids maxi du portail	Poussée maxi	code
Operator	Power Supply	with Encoder	Max gate weight	Max Thrust	code
Torantrieb	Stromspannung	mit Encoder	Max Torgewicht	Max Schubkraft	code
K1400 FAST	230V 50/60Hz	no	1400Kg / 3090 lbs	670Kg	AA30023

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- ATTENZIONE -

È IMPORTANTE PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE CHE VENGANO SEGUITE TUTTE LE ISTRUZIONI

- 1° - **Questo libretto d'istruzioni è rivolto esclusivamente a del personale specializzato** che sia a conoscenza dei criteri costruttivi e dei dispositivi di protezione contro gli infortuni per i cancelli, le porte e i portoni motorizzati (attenersi alle norme e alle leggi vigenti).
- 2° - L'installatore dovrà rilasciare all'utente finale un libretto di istruzioni in accordo alla EN 12635.
- 3° - L'installatore prima di procedere con l'installazione deve prevedere l'analisi dei rischi della chiusura automatizzata finale e la messa in sicurezza dei punti pericolosi identificati (seguendo la norma EN 12453/EN 12445).
- 4° - Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni all'operatore (ad esempio fotocellule, lampeggianti, ecc.) deve essere effettuato secondo la EN 60204-1 e le modifiche a questa apportate dal punto 5.2.2 della EN 12453.
- 5° - L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale del movimento deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che chi la aziona non si trovi in posizione pericolosa; inoltre si dovrà fare in modo che sia ridotto il rischio di azionamento accidentale dei pulsanti.
- 6° - Tenete i comandi dell'automatismo (pulsantiera, telecomando etc.) fuori dalla portata dei bambini. I comandi devono essere posti ad un'altezza minima di 1,5mt dal suolo e fuori dal raggio d'azione delle parti mobili.
- 7° - Prima di eseguire qualsiasi operazione di installazione, regolazione, manutenzione dell'impianto, togliere la tensione agendo sull'apposito interruttore magnetotermico collegato a monte dello stesso.

- ATTENZIONE -

UNA SCORRETTA INSTALLAZIONE PUÒ PORTARE A DANNI RILEVANTI

LA DITTA RIB NON ACCETTA NESSUNA RESPONSABILITÀ per eventuali danni provocati dalla mancata osservanza nell'installazione delle norme di sicurezza, delle leggi attualmente in vigore e delle istruzioni stesse.

CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'INSTALLAZIONE

- 1° - Se non è previsto nella centralina elettrica, installare a monte della medesima un'interruttore di tipo magnetotermico (onnipolare con apertura minima dei contatti pari a 3mm) che riporti un marchio di conformità alle normative internazionali. Tale dispositivo deve essere protetto contro la richiusura accidentale (ad esempio installandolo dentro quadro chiuso a chiave).
- 2° - Per la sezione ed il tipo dei cavi la RIB consiglia di utilizzare un cavo di tipo H05RN-F con sezione minima di 1,5mm² e comunque di attenersi alla norma IEC 364 e alle norme di installazione vigenti nel proprio Paese.
- 3° - Posizionamento di un'eventuale coppia di fotocellule: Il raggio delle fotocellule deve essere ad un'altezza non superiore a 70 cm dal suolo e ad una distanza dal piano di movimento dell'anta non superiore a 20 cm. Il loro corretto funzionamento deve essere verificato a fine installazione in accordo al punto 7.2.1 della EN 12445.
- 4° - Per il soddisfacimento dei limiti imposti dalla EN 12453, se la forza di picco supera il limite normativo di 400 N è necessario ricorrere alla rilevazione di presenza attiva sull'intera altezza del cancello (fino a 2,5m max) - Le fotocellule in questo caso sono da applicare all'esterno tra le colonne ed all'interno per tutta la corsa della parte mobile ogni 60÷70cm per tutta l'altezza delle colonne del cancello fino ad un massimo di 2,5m (EN 12445 punto 7.3.2.1) - es. colonne alte 2,2mt => 6 coppie di fotocellule - 3 interne e 3 esterne (meglio se dotate di sincronismo - 6 FIT SYNCRO con 2 TX SYNCRO).

N.B.: È obbligatoria la messa a terra dell'impianto

I dati descritti nel presente manuale sono puramente indicativi.

La RIB si riserva di modificarli in qualsiasi momento.

Realizzare l'impianto in ottemperanza alle norme ed alle leggi vigenti.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR LA SECURITE

- ATTENTION -

IL EST IMPORTANT POUR LA SECURITE DES PERSONNES DE SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES INSTRUCTIONS

- 1° - **Ce manuel d'instruction est adressé seulement au personnel spécialisé** qui a une connaissance des critères de construction et des dispositifs de protection contre les accidents en ce qui concerne les portails, les portes et les portes cochères motorisées (suivre les normes et les lois en vigueur).
- 2° - L'installateur devra remettre, à l'utilisateur final, une notice technique conformément à la norme EN12635.
- 3° - L'installateur doit avant de procéder à l'installation, prévoir l'analyse des risque de l'automatisation finale et la mise en sécurité des zones dangereuses identifiées (selon la norme EN 12453/12445).
- 4° - Le câblage des différents éléments électriques externes à l'opérateur (ex. photocellules, clignotants, etc...) doit être effectué selon la norme EN 60204-1 et aux modifications apportées au paragraphe 5.2.2 de la norme EN 12453
- 5° - La pose éventuelle d'une commande manuelle par bouton pour la mise en marche de l'automatisme ne doit pas être positionnée dans une zone qui mettrait en danger l'opérateur ; il est également important de l'installer de sorte à éviter toute action accidentelle des boutons.
- 6° - Gardez les commandes de l'automatisme (boutons poussoirs, télécommande etc.) hors de la portée des enfants. Les commandes doivent être placées au minimum à 1,5 m du sol, et hors de rayon d'action des pièces mobiles.
- 7° - Avant d'exécuter quelconques opération d'installation, réglage, entretien de l'installation, couper la tension avec l'interrupteur magnétothermique approprié connecté en amont.

- ATTENTION -

UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CAUSER DE GRANDS DOMMAGES

L'ENTREPRISE R.I.B. N'ACCÉPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ pour des dommages éventuels provoqués par le manque d'observation lors de l'installation des normes de sécurité de lois actuellement en vigueur et des instructions même.

GARDER MODE D'EMPLOI

INSTRUCTIONS TRÈS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION

- 1° - Si la centrale électrique ne dispose d'aucun interrupteur, il faut en installer un de type magnétothermique en amont de cette dernière (omnipolaire avec ouverture minimale des contacts correspondant à 3mm); la marque de cet interrupteur devra être en conformité avec les normes internationales. Ce dispositif doit être protégé contre toute remise en fonction accidentelle (ex. en l'installant dans un coffre fermant à clé).
- 2° - En ce qui concerne la section et le type des câbles, le conseil de la RIB est celui d'utiliser un câble de type H05RN-F présentant une section minimale de 1,5mm² et, quoi qu'il en soit, de se conformer à la norme IEC 364, ainsi qu'aux normes d'installation en vigueur dans le pays de destination.
- 3° - Positionnement d'un éventuel jeu de photocellules : le faisceau des photocellules ne doit pas être à une hauteur supérieure à 70 cm du sol et 20 cm du bord du vantail. Leur correct effectivité fonctionnelle doit être vérifié terminant l'installation, selon le point de la 7.2.1 de la EN 12445.
- 4° - Afin de satisfaire aux limites imposées par la norme EN 12453, si la force d'impact dépasse la limite de 400N, il sera nécessaire de détecter une présence sur la hauteur totale du portail (jusqu'à un maximum de 2,5m) - Les cellules photo-électriques dans ce cas-ci doivent être s'appliquent extérieurement entre les colums et intérieurement pour toute la course de la pièce de mobil chaque 60÷70cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1) - exemple: taille 2,2m de colonne = > 6 copies des cellules photo-électriques - 3 internes et 3 externes (meilleur si complet du dispositif de synchronism - FIT SYNCRO avec TX SYNCRO).

N.B.: La mise à terre de l'installation est obligatoire.

Les données figurant dans le présent manuel sont fournies à titre purement indicatif.

La RIB se réserve le droit de les modifier à tout moment, sans aucun préavis.

Effectuer l'installation en conformité avec les normes et les lois en vigueur.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING -

IT IS IMPORTANT FOR THE SAFETY OF PERSONS TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- 1° - This instruction booklet is exclusively dedicated to specialized staff who are aware of the construction criteria and of the accident prevention protection devices for motorized gates and doors (according to the current regulations and laws).
- 2° - In the compliance with the EN 12635, the fitter must issue an instruction manual.
- 3° - Even before beginning with the installation, fitters must examine the risks of an automatic closing and find an appropriate solution for these cases (in accordance with the EN 12453 and EN 12445).
- 4° - All external electrical wirings to the operators (e.g. photocells, blinkers etc.) must be carried out in compliance with the EN 60204-1 norm and their subsequent modifications brought to them with the point 5.2.2 of the EN 12453.
- 5° - When a command pushbutton is also installed, it is necessary that the installation is carried out in such a way that the operator is in a safe position, and so to reduce to a minimum the risks of accidental operation.
- 6° - Keep the automatic control (push-button, remote control, etc) out of the reach of children. The control systems must be installed at a minimum height of 1.5m from the ground surface and not interfere with the mobile parts.
- 7° - Before starting any installation and operation or maintenance work make sure to cut off power supply by turning the general magnetothermic switch off.

- WARNING - INCORRECT INSTALLATION CAN LEAD TO SEVERE INJURY

R.I.B. IS NOT LIABLE for any damage caused by not following the safety regulations, the instructions and laws at present in force not being observed during installation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION

- 1° - Install a thermal magnetic switch (omnipolar, with a minimum contact opening of 3 mm) before the control board, in case this is not provided with it. The switch shall be guaranteed by a mark of compliance with international standards. Such a device must be protected against accidental closing (e.g. Installing it inside the control panel key locked container).
- 2° - As far as the cable section and the cable kind are concerned, RIB suggests to use an H05RN-F cable, with a minimum section of 1,5mm², and to follow, in any case, the IEC 364 standard and Installation regulations in force in your Country.
- 3° - Positioning of an eventual pair of photocells: The beam of the photocells must be at an height not above the 70 cm from the ground, and, should not be more than 20 cm away from the axis of operation of the gate (Sliding track for sliding gate or door, and the hinges for the swing gate). In accordance with the point 7.2.1 of EN 12445 their correct functioning must be checked once the whole installation has been completed.
- 4° - In order to comply with the limits defined by the EN 12453 norm, if the peak force is higher than the limit of 400N set by the norm, it is necessary to use an active obstacle detection system on the whole height of the gate (up to a maximum of 2,5m) - The photocells in this case must be applied externally between the columns and internally for all the race of the mobile part every 60÷70cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5m (EN 12445 point 7.3.2.1). example: column height 2,2m => 6 copies of photocells - 3 internal and 3 external (better if complete of synchronism feature - FIT SYNCRO with TX SYNCRO).

N.B.: THE SYSTEM MUST BE GROUNDED

Data described by this manual are only indicative and RIB reserves to modify them at any time. Install the system complying with current standards and regulations.

WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERHEIT

- ACHTUNG -

UM DIE SICHERHEIT VON PERSONEN VOLLKOMMEN GARANTIEREN ZU KÖNNEN, IST ES WICHTIG, DASS ALLE

- 1° - Diese Montageanweisung ist ausschließlich für geschultes Fachpersonal bestimmt, das mit den Montagevorschriften und den Schutzvorrichtungen zur Verhinderung von Unfällen bei motorisierten Toren vertraut ist (nach den aktuellen Normen und Gesetzen).
- 2° - In Übereinstimmung mit der EN12635, aus dem selbigen Handbuch.
- 3° - Bevor sie mit der installation beginnen, müssen sie eine geeignete Schutzfunktion für das automatische Schliessen finden (immer in Anlehnung an die EN 12453 und EN12445).
- 4° - Alle externen elektrischen Kabel (z.B. zur Fotozelle, Blinker usw.) müssen in Einklang mit der EN60204-1 gebracht werden, und Veränderungen nach Punkt 5.2.2 der EN12453 vorgenommen werden.
- 5° - Wenn sie ein Drucktaster installieren ist es wichtig, dass er so installiert wird, dass er nicht ausversehen durch eine Person betätigt werden kann, nur wenn es gewollt ist.
- 6° - Bewahren Sie die Geräte für die automatische Bedienung (Drucktaster, Funksender, u.s.w.) an einem für Kinder unzugänglichen Platz auf. Die Steuerungen müssen auf einer Mindesthöhe von 1,5 m angebracht werden und sich ausserhalb der Raumes der bewegenden Teile befinden.
- 7° - Bevor Sie eine Installation oder Wartungsarbeit an der Anlage durchführen, müssen Sie kontrollieren, dass die Anlage spannungsfrei geschaltet ist. e le istruzioni stesse.

- ACHTUNG -

EINE FALSCH E INSTALLATION KANN ZU BEDEUTENDEN SCHÄDEN FÜHREN

R.I.B. HAFTET NICHT für eventuelle Schäden, die bei der Installation durch Nichtbeachtung der jeweils gültigen Sicherheitsvorschriften und Anweisungen entstehen.

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN BEACHTET WERDEN

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DIE INSTALLATION

- 1° - Wenn nicht bereits an der elektrischen Schaltzentrale vorgesehen, muss vor der Schaltzentrale ein thermomagnetischer Schalter installiert werden (omnipolar, mit einer minimalen Kontaktöffnung von 3 mm), der ein von den internationalen Normen anerkanntes Konformitätszeichen besitzt. Solch ein Gerät muss vor Vandalismus geschützt werden (z.B. mit einem Schlüsselkasten in einem Panzergehäuse).
- 2° - RIB empfiehlt den Kabeltyp H05RN-F mit einem minimalen Querschnitt von 1,5mm² generell sollten die Normative IEC 364 und alle anderen geltenden Montagenormen des Bestimmungslandes eingehalten werden.
- 3° - Position des ersten paar Fotozellen: Der sollten nicht höher als 70cm vom Boden sein, und sollte nicht mehr als 20 cm entfernt von der Achse des Tores sitzen (das gilt für Schiebe- und Drehtore). In Übereinstimmung mit dem Punkt 7.2.1 der EN 12445 Norm, ihr korrektes Funktionieren muß einmal überprüft werden.
- 4° - In Einklang mit der Norm EN12453, ist es bei Toren notwendig eine komplette Sicherheitsleiste zu installieren, bei denen mehr als 400N Kraft aufgewandt werden müssen, um das Tor zum anhalten zu bringen (Maximum von 2,5m anwenden) - Die Fotozellen müssen in diesem Fall sein beantragen außen zwischen den columns und innerlich das ganze Rennen des mobil Teils jede 60÷70cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5m - EN 12445 Punkt 7.3.2.1). Beispiel: Spalte Höhe 2,2m => 6 Kopien von Fotozellen - 3 intern und 3 extern (besser, wenn komplett von der synchronism Eigenschaft - FIT SYNCRO mit TX SYNCRO).

ANMERKUNG: Die Erdung der Anlage ist obligatorisch

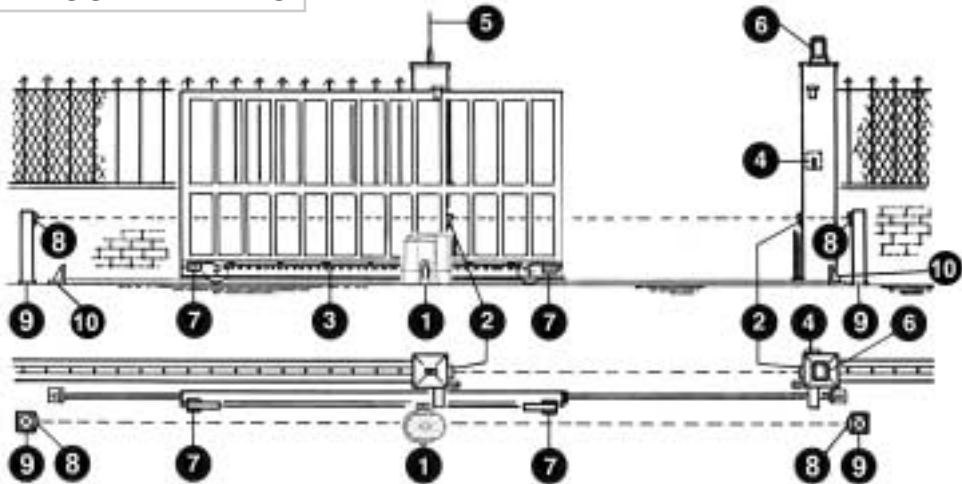
Die in diesem Handbuch aufgeführten Daten sind ausschließlich empfohlene Werte.

RIB behält sich das Recht vor, das Produkt zu jedem Zeitpunkt zu modifizieren.

Die Anlage muss in Übereinstimmung mit den gültigen Normen und Gesetzen montiert werden.



LAY-OUT IMPIANTO



- 1 - Operatore K
- 2 - Fotocellule esterne
- 3 - Cremagliera Modulo 4
- 4 - Selettore a chiave
- 5 - Antenna radio
- 6 - Lampeggiatore
- 7 - Limitatori di corsa (camme)
- 8 - Fotocellule interne
- 9 - Colonnine per fotocellule
- 10 - Fermi meccanici

Fig. 1

CONTROLLO PRE-INSTALLAZIONE

!! IL CANCELLO DEVE MUOVERSI SENZA ATTRITI !!

- N.B. È obbligatorio uniformare le caratteristiche del cancello alle norme e leggi vigenti. Il cancello può essere automatizzato solo se in buono stato e se rispondente alla norma EN 12604.
- L'anta non deve presentare porte pedonali. In caso contrario occorrerà prendere opportune precauzioni in accordo al punto 5.4.1 della EN12453 (ad esempio impedire il movimento del motore quando il portoncino è aperto, grazie ad un microinterruttore opportunamente collegato in centralina).
 - Non bisogna generare punti di intrappolamento (ad esempio tra anta aperta del cancello e cancellata).
 - Oltre ai finecorsa presenti nell'unità, è necessario che a ciascuna delle due posizioni estreme della corsa sia presente un fermo meccanico fisso che arresti il cancello nel caso di malfunzionamento dei finecorsa. A tal fine il fermo meccanico deve essere dimensionato per sopportare la spinta statica del motore più l'energia cinetica del cancello (Fig. 2 - punto 12).
 - Le colonne del cancello devono avere superiormente delle guide antideragliamento (Fig. 3) per evitare involontari sganciamenti.
- N.B.: Eliminare fermi meccanici del tipo descritto in figura 3.
Non devono essere presenti fermi meccanici al di sopra del cancello perché non sono sufficientemente sicuri.

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TIPO DI COMANDO	USO DELLA CHIUSURA		
	Persone esperte (fuori da area pubblica*)	Persone esperte (area pubblica)	Uso illimitato
a uomo presente	A	B	non possibile
a impulsi in vista (es. sensore)	E	E	E
a impulsi non in vista (es. telecomando)	E	E	E
automatico	E	E	E

* esempio tipico sono le chiusure che non accedono a pubblica via
A: Pulsante di comando a uomo presente (cioè ad azione mantenuta), come cod. ACG2013
B: Selettore a chiave a uomo presente, come cod. ACG1010
E: Fotocellule, es. cod.ACG8026 (Da applicare ogni 60÷70cm per tutta l'altezza della colonna del cancello fino ad un massimo di 2,5m - EN 12445 punto 7.3.2.1)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Operatore irreversibile per cancelli scorrevoli aventi un peso massimo di 1400Kg.
L'irreversibilità di questo operatore fa sì che il cancello non richieda alcun tipo di serratura elettrica per un'efficace chiusura.
Il motore è protetto da una sonda termica che in caso di utilizzo prolungato interrompe momentaneamente il movimento.

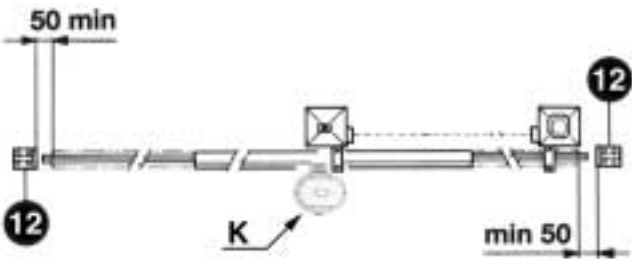


Fig. 2

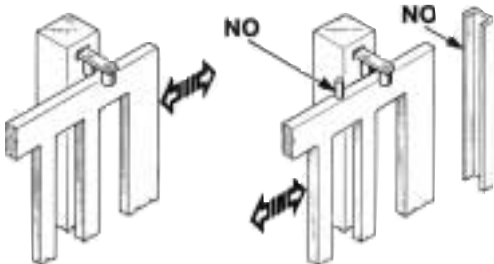


Fig. 3

CARATTERISTICHE TECNICHE	K1400 FAST	
Peso max cancello	Kg	1400
Velocità di traino	m/s	0,31
Forza max di spinta	N	670
Cremagliera modulo		4
Alimentazione e frequenza CEE	230V~ 50/60Hz	
Potenza motore	W	398
Assorbimento	A	1,88
Condensatore	µF	16
n° cicli normativi	n°	22 - 32s/2s
n° di cicli consigliati al giorno		600
Servizio		70%
n° cicli garantiti		19/10m
Lubrificazione a grasso	COMLUBE LITIGREASE EP/GR2	
Peso max	Kg	8
Rumorosità	db	<70
Temperatura di lavoro	°C	-10 ÷ +55°C
Grado di protezione	IP	54



Fig. 4

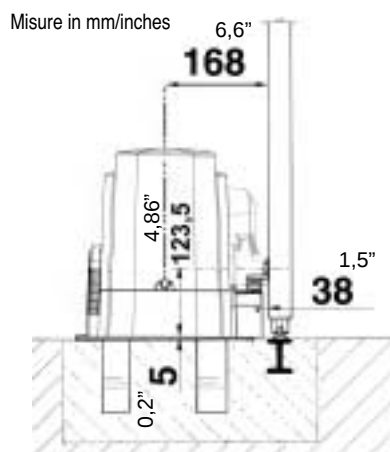


Fig. 5

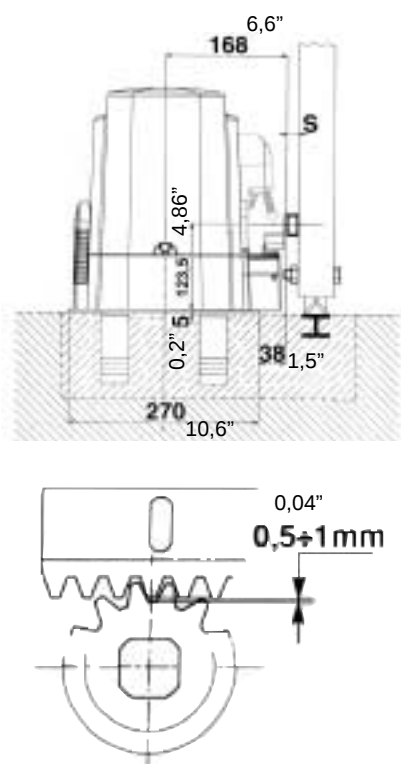


Fig. 6

SBLOCCO

Da effettuare dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Per poter agire manualmente sul cancello è sufficiente inserire l'apposita chiave e ruotarla 3 volte in senso antiorario (Fig. 4).

Per poter eseguire in modo sicuro la movimentazione manuale dell'anta occorre verificare che:

- sull'anta siano presenti maniglie idonee;
- tali maniglie siano posizionate in modo da non creare punti di pericolo durante il loro utilizzo;
- lo sforzo manuale per muovere l'anta non superi i 225N per i cancelli posti su siti privati ed i 390N per i cancelli posti su siti commerciali ed industriali (valori indicati nel punto 5.3.5 della norma EN 12453).

FISSAGGIO MOTORE E CREMAGLIERA

N.B. Utilizzare solo cremagliera in ferro Cod. ACS9050.

La cremagliera deve essere fissata a una certa altezza rispetto all'appoggio del motore.

Questa altezza può essere variata grazie a delle asole presenti sulla cremagliera.

La registrazione in altezza viene fatta affinché il cancello, durante il movimento, non si appoggi sull'ingranaggio di trazione del K (Fig. 5 e 6).

Per fissare la cremagliera sul cancello eseguire dei fori di Ø 5 mm e filettarli utilizzando un maschio del tipo M6.

L'ingranaggio di traino deve avere circa 1 mm di agio rispetto alla cremagliera.

FISSAGGIO FINECORSA

Per determinare la corsa della parte mobile si devono posizionare due camme alle estremità della cremagliera (Fig. 7).

La regolazione della corsa di apertura e chiusura, si ottiene spostando le medesime sui denti della cremagliera.

Per bloccare le camme alla cremagliera avvitare a fondo le viti in dotazione.

N.B: Oltre alle camme di fermo elettrico sopraesposte è obbligatoria l'installazione di fermi meccanici robusti che non permettano la fuori uscita del cancello dalle guide superiori.



Fig. 7

MANUTENZIONE

Da effettuare solamente da parte di personale specializzato dopo aver tolto l'alimentazione elettrica al motore.

Pulire periodicamente, a cancello fermo, la guida di scorrimento da sassi e altra sporcizia.

B - SETTAGGI

- DIP 1 CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE (ON) (PUNTO C)**
- DIP 2 PROGRAMMAZIONE TEMPI (ON) (PUNTO D)**
- MICROINTERRUTTORI DI GESTIONE**
- DIP 3 Tempo di attesa prima della chiusura automatica in modalità normale e pedonale (ON)
- DIP 4 Ricevitore radio passo passo (OFF) - automatico (ON)
- DIP 5 Comando impulso singolo (K BUTT) passo passo (OFF) - automatico (ON)
- DIP 6 Fotocellule sempre attive (OFF) - Fotocellule attive solo in chiusura (ON)
- DIP 7 Encoder - **OBBLIGATORIAMENTE DEVE ESSERE IN OFF -**
- DIP 8 Prelampeggio (ON) - Lampeggio normale (OFF)
- DIP 9 Rallentamento (ON)
- DIP 10 Freno elettronico - **OBBLIGATORIAMENTE DEVE ESSERE IN ON -**
- DIP 11 Partenza graduale - **OBBLIGATORIAMENTE DEVE ESSERE IN OFF -**
- DIP 12 Motore a 230V (OFF) 120V (ON)

**TORQUE - REGOLATORE ELETTRONICO DELLA FORZA**

La regolazione della forza viene fatta ruotando il Trimmer TORQUE che serve a variare la tensione di uscita ai capi del motore (ruotando in senso orario si dà più forza al motore). Tale forza si include automaticamente dopo 2 secondi dall'inizio di ogni manovra. Questo per dare il massimo di spunto al motore al momento della partenza.

LOW SPEED - REGOLATORE DELLA VELOCITA' DI RALLENTAMENTO

Se dip 9 su ON, la regolazione del rallentamento viene fatta ruotando il Trimmer LOW SPEED che serve a variare la velocità del motore in fase di accostamento di fine apertura e chiusura (ruotando in senso orario si dà più velocità al motore).

Il rallentamento viene determinato automaticamente dalla centralina in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 15-20 cm prima del raggiungimento del finecorsa di apertura o chiusura.

FRENO ELETTRONICO (attivazione obbligatoria)

Con DIP10 su ON, al raggiungimento della totale apertura o chiusura verrà eseguita una frenata per evitare che l'inerzia danneggi l'ingranaggeria in caso di impatto sui fermi meccanici.

Il freno elettronico interviene anche durante la movimentazione a seguito di ostacolo interposto davanti alle fotocellule.

SEGNALAZIONI LED

- DL1 contatto fotocellule (NC)
- DL2 contatto di stop (NC)
- DL3 contatto finecorsa di apertura (NC)
- DL4 contatto finecorsa di chiusura (NC)
- DL5 programmazione attivata
- DL6 cancello in apertura "OPEN" (verde)
- DL7 cancello in chiusura "CLOSE" (rosso)
- DL8 sicurezza sblocco manuale (NC)
- DL9 **NON ABILITATO**

C - CONTROLLO SENSO DI ROTAZIONE DEL MOTORE

Questo controllo ha il compito di agevolare l'installatore durante la messa in opera dell'impianto, o durante eventuali controlli successivi.

- 1 - Dopo aver regolato le camme di finecorsa (Fig.7), posizionare il cancello a metà corsa tramite lo sblocco manuale;
- 2 - Mettere il DIP1 in posizione ON => Il led DL5 inizia a lampeggiare;
- 3 - Premere e mantenere premuto il pulsante PROG. (ora il movimento è eseguito ad uomo presente, apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.) => **IL LED ROSSO DL7 "CLOSE" si accende e il cancello deve chiudere (nel caso contrario rilasciare il pulsante PROG e invertire i fili del motore V e W) e fermarsi in seguito al contatto con la camme di finecorsa elettrico** (se questo non avviene, rilasciare il pulsante PROG ed invertire il connettore J9);
- 4 - Premere il pulsante PROG. e mantenerlo premuto => **IL LED VERDE DL6 "OPEN" si accende e il cancello deve aprire e in seguito fermarsi al contatto con la camme di finecorsa elettrico**;
- 5 - Dopo 2 sec. e fino a 10 sec di lavoro consecutivi in apertura o chiusura, si innesca automaticamente la frizione elettronica, eseguite la regolazione della frizione elettronica agendo sul trimmer TORQUE;
- 6 - Dopo 10 sec. di lavoro consecutivi in apertura o in chiusura, si innesca automaticamente il rallentamento (se DIP 9 ON), eseguite la regolazione della velocità rallentata agendo sul trimmer LOW SPEED scegliendo la velocità desiderata;
- 7 - Al termine del controllo e delle regolazioni dei trimmer rimettere DIP1 in posizione OFF. Il led DL5 si spegne segnalando l'uscita dal controllo.

N.B.: Durante questo controllo le fotocellule non sono attive.

D - PROGRAMMAZIONE TEMPI**N.B.: IL DIP7 DEVE ESSERE SU OFF !!**

La programmazione si può eseguire con il cancello in qualsiasi posizione.

- 1 - Mettete il microinterruttore DIP 2 in posizione ON => Il led DL5 emetterà dei lampeggi brevi.
- 2 - Premete il pulsante PROG. => il cancello si chiude. Dopo 2 secondi che si è chiuso, il cancello si apre da solo. A fine apertura si ferma. Attendete il tempo che desiderate il cancello resti aperto (escludibile con DIP3 OFF).
- 3 - Premete il pulsante PROG. per comandare la chiusura del cancello (si ferma anche il conteggio del tempo d'attesa prima della chiusura automatica - max 5 minuti).
- 4 - Raggiunta la camme di chiusura il cancello si ferma.
- 5 - **A FINE PROGRAMMAZIONE RIMETTERE IL DIP 2 SU OFF.**

NOTA: Il rallentamento viene determinato automaticamente dalla centralina in fase di programmazione tempi, e viene attivato a circa 15÷20 cm prima del raggiungimento del finecorsa di apertura o chiusura.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI COMANDO**PULSANTE DI APERTURA (con funzione orologio)**

A cancello fermo il pulsante comanda il moto di apertura. Se viene azionato durante la chiusura fa riaprire il cancello.

FUNZIONE OROLOGIO

Questa funzione è utile nelle ore di punta, quando il traffico veicolare risulta rallentato (es. entrata/uscita operai, emergenze in zone residenziali o parcheggi e, temporaneamente, per traslochi).

MODALITÀ DI APPLICAZIONE

Collegando un interruttore e/o un orologio di tipo giornaliero/settimanale (al posto o in parallelo al pulsante di apertura n.a. "COM-OPEN"), è possibile aprire e mantenere aperta l'automazione finché l'interruttore viene premuto o l'orologio rimane attivo.

Ad automazione aperta vengono inibite tutte le funzioni di comando.

Se la chiusura automatica è attiva, rilasciando l'interruttore, o allo scadere dell'ora impostata, si avrà la chiusura immediata dell'automazione, altrimenti sarà necessario dare un comando.

PULSANTE DI CHIUSURA (COM-CLOSE)

A cancello fermo comanda il moto di chiusura.

PULSANTE DI COMANDO PASSO-PASSO (COM-K BUTTON)

Se DIP5 su OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP5 su ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato a cancello aperto lo chiude e durante la chiusura se azionato lo fa riaprire.

TELECOMANDO

Se DIP4 su OFF => Esegue un comando ciclico dei comandi apre-stop-chiude-stop-apre-ecc.

Se DIP4 su ON => Esegue l'apertura a cancello chiuso. Se azionato durante il movimento di apertura non ha effetto. Se azionato con cancello aperto, lo chiude. Se azionato durante il movimento di chiusura lo fa riaprire.

CHIUSURA AUTOMATICA CON APERTURA TOTALE O PEDONALE

I tempi di pausa prima di avere la chiusura automatica in apertura totale o pedonale del cancello vengono registrati durante la programmazione dei tempi.

Il tempo di pausa massimo è di 5 minuti, sia per la modalità di apertura totale che pedonale.

I tempi di pausa sono attivabili o disattivabili tramite DIP3 (ON attivo).

FUNZIONAMENTO DOPO BLACK-OUT

Al ritorno della tensione di rete premete il pulsante di apertura (K, apre, radio). Il cancello si aprirà. Lasciate che il cancello si chiuda da solo con la chiusura automatica o comandare la chiusura. Questa operazione consentirà al cancello di riallinearsi.

Durante questa fase le sicurezze sono attive.

FUNZIONAMENTO ACCESSORI DI SICUREZZA**FOTOCELLULA 1 (COM-PHOT 1)**

Se DIP 6 su OFF - A cancello chiuso se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule, il cancello non apre.

Durante il funzionamento le fotocellule intervengono sia in apertura (con ripristino del moto in apertura dopo un tempo di mezzo secondo), che in chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo).

Se DIP 6 su ON - A cancello chiuso se un ostacolo è interposto al raggio delle fotocellule e viene comandata l'apertura, il cancello apre (durante l'apertura le fotocellule non interverranno).

Le fotocellule interverranno solo in fase di chiusura (con ripristino del moto inverso dopo un secondo anche se le stesse restano impegnate).

PULSANTE DI STOP

Durante qualunque operazione il pulsante di STOP esegue il fermo del cancello.

Se premuto a cancello aperto totalmente (o parzialmente utilizzando il comando pedonale) si esclude temporaneamente la chiusura automatica (se selezionata tramite DIP3). È quindi necessario dare un nuovo comando per farlo richiudere.

Al ciclo successivo la funzione chiusura automatica viene riattivata (se selezionata tramite DIP3).

LAMPEGGIATORE

N.B.: Questo quadro elettronico può alimentare SOLO LAMPEGGIATORI CON CIRCUITO LAMPEGGIANTE (Cod. ACG7059) con lampade da 40W massimo.

FUNZIONE PRE-LAMPEGGIO:

- **Con DIP8 su OFF** => il motore, il lampeggiatore ed il buzzer partono contemporaneamente.
- **Con DIP8 su ON** => il lampeggiatore ed il buzzer partono 3 secondi prima del motore.

BUZZER (Opzionale)

Corrente fornita per il funzionamento del buzzer 200 mA a 12Vdc.

Durante l'apertura e la chiusura il buzzer darà un segnale sonoro intermittente. Nei casi di intervento delle sicurezze (allarme) questo segnale sonoro aumenta la frequenza dell'intermittenza.

SPIA DI SEGNALE CANCELLO APERTO (COM-SIGNAL):

Ha il compito di segnalare gli stati di cancello aperto, parzialmente aperto o comunque non chiuso totalmente. Solo a cancello completamente chiuso si spegne.

Durante la programmazione questa segnalazione non è attiva.

N.B.: Se si eccede con le pulsantiere o con le lampade, la logica della centralina ne risulterà compromessa con possibile blocco delle operazioni.

CARATTERISTICHE TECNICHE

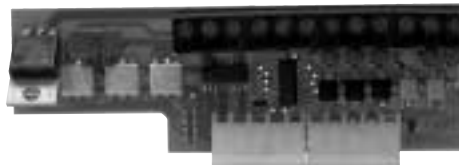
- | | |
|--|---|
| - Range di temperatura | 0 ÷ 55°C |
| - Umidità | < 95% senza condensazione |
| - Tensione di alimentazione | 230V ~ ±10% (a richiesta 120V ±10%) |
| - Frequenza | 50/60 Hz |
| - Assorbimento massimo scheda | 60 mA |
| - Microinterruzioni di rete | 100mS |
| - Potenza massima spia cancello aperto | 3 W (equivalente a 1 lampadina da 3W o 5 led con resistenza in serie da 2,2 kΩ) |
| - Carico massimo all'uscita lampeggiatore | 40W con carico resistivo |
| - Corrente disponibile per fotocellule e accessori | 0,4 A ±15% 24Vac |
| - Corrente disponibile su connettore radio | 200mA 24Vac |
- Tutti gli ingressi devono essere utilizzati come contatti puliti perchè l'alimentazione è generata internamente (tensione sicura) alla scheda ed è disposta in modo da garantire il rispetto di isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
 - Eventuali circuiti esterni collegati alle uscite della centralina o della Scheda Expander devono essere eseguiti per garantire l'isolamento doppio o rinforzato rispetto alle parti a tensione pericolosa.
 - Tutti gli ingressi vengono gestiti da un circuito integrato programmato che esegue un autocontrollo ad ogni avvio di marcia.

OPTIONALS

Per i collegamenti ed i dati tecnici degli accessori attenersi ai relativi libretti di istruzione.

EXPANDER PLEX

(Cod. ACG5472)



La scheda EXPANDER PLEX consente il monitoraggio delle 4 fotocellule utilizzabili (una sulla scheda base della scheda KS e tre sulla scheda EXPANDER PLEX) per mezzo di un test eseguito a fine apertura.

La chiusura del cancello pertanto viene abilitata in totale sicurezza, solo se il test è stato superato con esito positivo.

FUNZIONI PRINCIPALI

----> **MONITORAGGIO DI QUATTRO FOTOCELLULE**

----> **APERTURA PEDONALE**

----> **CHIUSURA AUTOMATICA PEDONALE**

----> **GESTIONE COSTA IN APERTURA**

----> **GESTIONE FOTOCELLULA 2 PER RICHIUSURA IMMEDIATA**

----> **GESTIONE LUCE DI CORTESIA**

----> **GESTIONE SEMAFORO**

N.B.: Per i collegamenti ed i dati tecnici attenersi al relativo libretto di istruzione.

SCHEDA RISCALDATORE HEATER

Cod. ACQ9092 230V - Cod. ACQ9093 120V

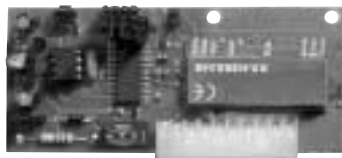
Dispositivo dedicato al riscaldamento dell'operatore quando questo viene a trovarsi in luoghi con temperature particolarmente rigide.



TELECOMANDO MOON

ACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

RADIO RICEVITORI AD AUTOAPPRENDIMENTO



RX91/A	quarzata con innesto	cod. ACG5005
RX91/A	quarzata con morsettiera	cod. ACG5004
RX433/A	supereterodina con innesto	cod. ACG5055
RX433/A 2CH	supereterodina bicanale con innesto	cod. ACG5051

ANTENNA SPARK

Per ottenere le migliori prestazioni degli apparati sopracitati, bisogna installare un'antenna accordata sulla frequenza del radio ricevitore installato.

N.B. Fare molta attenzione che il filo centrale del cavo non vada a contatto con la calza in rame esterna, ciò renderebbe nullo il funzionamento dell'antenna.

L'antenna va installata perpendicolarmente e deve essere in vista del telecoman

ANTENNA SPARK 91 cod. ACG5454

ANTENNA SPARK 433 cod. ACG5252

LAMPEGGIATORE SPARK con scheda intermittente incorporata Cod. ACG7059



BLOCK

SELETORE A CHIAVE BLOCK DA PARETE cod. ACG1053
SELETORE A CHIAVE BLOCK DA INCASSO cod. ACG1048



FIT SYNCRO

FOTOCELLULE FIT SYNCRO DA PARETE - cod. ACG8026

Portata settabile 10÷20mt 49÷100°

Sono applicabili più coppie ravvicinate tra loro grazie al circuito sincronizzatore.

Aggiungere il **TRASMETTITORE SYNCRO** cod. ACG8028 per più di 2 coppie di fotocellule (fino a 4).

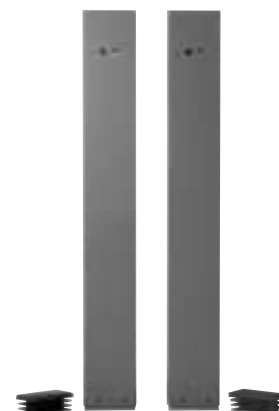
COPPIA DI CESTELLI DA INCASSO PER FIT SYNCRO - cod. ACG8051



COPPIA DI COLONNINE

Cod. ACG8057

h=0,5m per FIT SYNCRO



CREMAGLIERA MOD.4

Cod. ACS9050

in metallo rivestita con CATAFORESI, con angolare, in barre da 2mt - 6,56 feet
 Ideale per cancelli con peso fino a 2200Kg.



PIASTRA DA CEMENTARE

Cod. ACG8107



OLIVA IN NYLON

Cod. ACG4010

**KIT FISSAGGIO**

Cod. ACG4655

per cancelli pesanti fino a 600Kg / 1300lbs

**OPERAZIONE FINALE**

La guarnizione deve essere applicata solo al termine dell'installazione, prima di rimontare il carter.



Applicare la guarnizione



Guarnizione applicata



Chiudere il carter



Motore pronto

SCHÉMA DÉTAILLÉ DE L'INSTALLATION

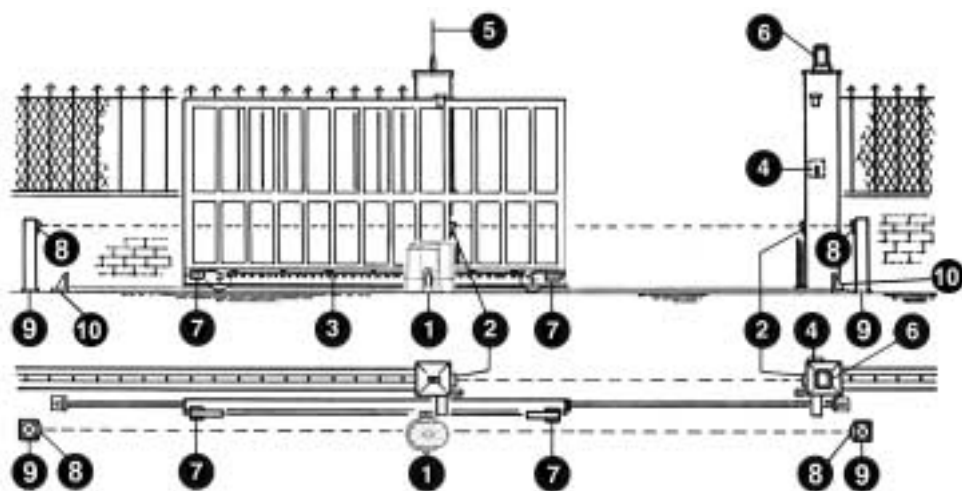


Fig. 1

CONTRÔLE PRÉ-INSTALLATION

!! LE PORTAIL DOIT SE DÉPLACER SANS FROTTER !!

N.B. Il est impératif d'uniformiser les caractéristiques du portail avec les normes et les lois en vigueur. La portail peut être automatisée seulement si elle est en bon état et qu'elle est conforme à la norme EN 12604.

- Le vantail ne doit pas comporter de portillon intégré. Dans le cas contraire, il sera opportun de prendre les précautions décrites au point 5.4.1 de la EN 12453 (interdire, par le biais d'un contact raccordé aux bornes adaptées de la platine électronique, la mise en marche de l'automatisme si le portillon est ouvert).

- Ne pas générer de zone d'écrasement (par exemple entre le vantail ouvert et la clôture).

- Outre les fins de course présents sur l'opérateur, il est nécessaire d'installer des butées mécaniques fixes à l'extrémité de chaque course de sorte à arrêter le portail en cas de dysfonctionnement des fins de course électriques. Pour cela, les butées mécaniques doivent être dimensionnées de sorte à supporter la poussée statique du moteur ajoutée à l'énergie cinétique du portail (Fig.2 - point 12).

- Les poteaux du portail doivent avoir des glissières anti-déraillement sur la partie supérieure (Fig. 3), afin d'éviter tout décrochage accidentel.

N.B.: Éliminer les arrêts mécaniques du type indiqué, décrit dans la figure 3. Il ne devra y avoir aucun arrêt mécanique au-dessus du portail, étant donné que les arrêts mécaniques ne sont pas suffisamment sûrs.

Componenti da installare secondo la norma EN12453

TYPE DE COMMANDE	USAGE DE LA FERMETURE		
	Personnes expertes (au dehors d'une zone publique*)	Personnes expertes (zone publique)	Usage illimité
homme presente	A	B	non possible
impulsion en vue (capteur)	E	E	E
impulsion hors de vue (boîtier de commande)	E	E	E
automatique	E	E	E

* exemple typique: fermetures qui n'ont pas d'accès à un chemin public
 A: Touche de commande à homme present (à action maintenue), code ACG2013
 B: Sélecteur à clef à homme mort, code ACG1010
 E: Cellules photo-électriques, code ACG8026 (Appliquer chaque 60÷70cm pour toute la taille de la colonne de la porte jusqu'à un maximum de 2,5m - EN 12445 point 7.3.2.1).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Opérateurs irréversibles pour portails coulissants dont le poids maximal est de 1400 Kg.

Grâce à l'irréversibilité de cet opérateur, le portail ne nécessite aucun type de serrure électrique pour une fermeture efficace.

Le moteur est protégé par une sonde thermique, qui interrompt momentanément le mouvement en cas de non-utilisation prolongée.

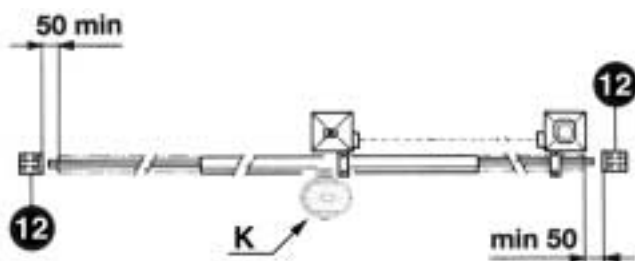


Fig. 2

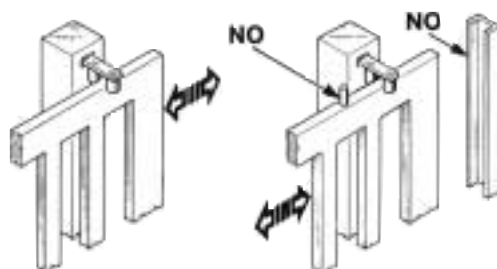


Fig. 3

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES		K1400 FAST	
Poids maxi du portail	Kg	1400	
Vitesse de traction	m/s	0,31	
Force maxi de poussée	N	670	
Module crémaillère		4	
Alimentation et fréquence CEE		230V~ 50/60Hz	
Puissance moteur	W	398	
Absorption	A	1,88	
Condensateur	μF	16	
n° de cycles normatifs	n°	22 - 32s/2s	
n° de cycles conseillés par jour		600	
Service		70%	
n° cycles consécutifs garantis		19/10m	
Graisse		COMLUBE LHT GREASE EP/GR2	
Poids maximum	Kg	8	
Bruit	db	<70	
Temperature de travail	°C	-10 ÷ +55°C	
Indice de protection	IP	54	



Fig. 4

Measurement in mm

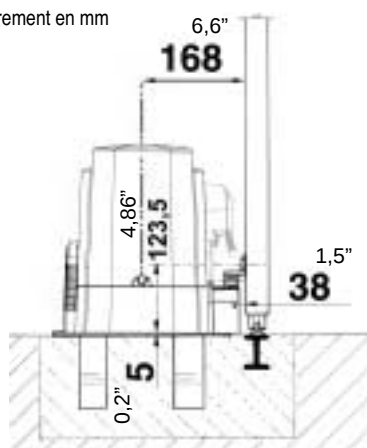


Fig. 5

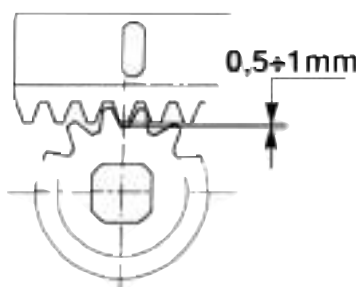
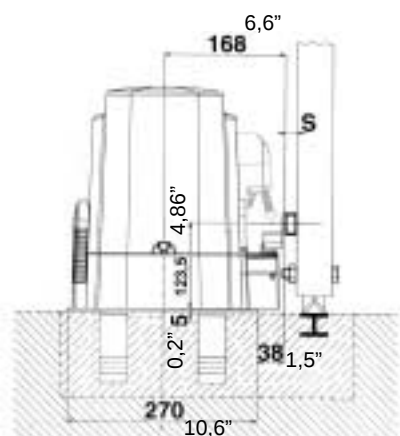


Fig. 6

DÉBLOCAGE

Cette opération ne devra être effectuée qu'après avoir mis le moteur hors-tension.

Afin de pouvoir agir manuellement sur le portail, il suffit d'introduire la clé, destinée à cet effet, et de la faire tourner 3 fois dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (Fig. 4).

Afin de pouvoir manœuvrer manuellement le vantail, il est important de vérifier que :

- il soit fourni des poignées adaptées sur le vantail;
- ces poignées doivent être positionnées de sorte à ne pas créer un danger durant leur utilisation;
- l'effort manuel pour mettre en mouvement le vantail ne doit pas excéder 225N pour les portes et portails en usage privé, et 390N pour les portes et portails à usage industriel et commercial (valeurs indiquées au paragraphe 5.3.5 de la norme EN 12453).

FIXATION MOTEUR ET CRÉMAILLÈRE

N.B.: Utiliser seulement crémaillère code ACS9050.

La crémaillère doit être fixée à une certaine hauteur par rapport au support du moteur.

Cette hauteur peut être modifiée, grâce aux boutonnières présentes sur la crémaillère.

Le réglage en hauteur est effectué afin que, lors du mouvement, le portail ne puisse appuyer sur l'engrenage de traction du K (Fig. 5 et 6). Pour fixer la crémaillère sur le portail, il suffit de faire des trous de Ø 5 mm et de les tarauder en se servant d'un taraud du type M6.

L'engrenage d'entraînement doit disposer d'environ 1 mm de rayon d'action par rapport à la crémaillère.

FIXATION FIN DE COURSE

Pour déterminer la course de la partie mobile, il faut positionner deux cames sur les extrémités de la crémaillère. (Fig. 7).

Pour procéder au réglage de la course d'ouverture et de fermeture, il suffit de déplacer les cames sur les crans de la crémaillère. Pour bloquer les cames sur la crémaillère, visser à fond les vis, fournies avec l'équipement.

N.B: En plus des cames d'arrêt électrique susmentionnées, il est indispensable d'installer des arrêts mécaniques solides, qui empêcheront le portail de sortir des glissières supérieures.



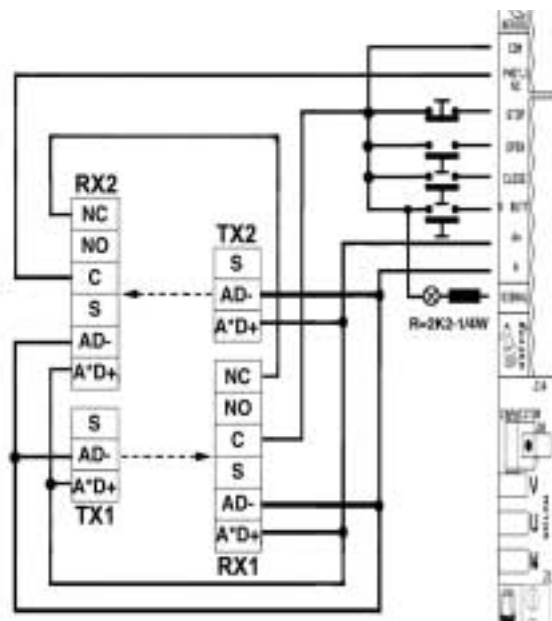
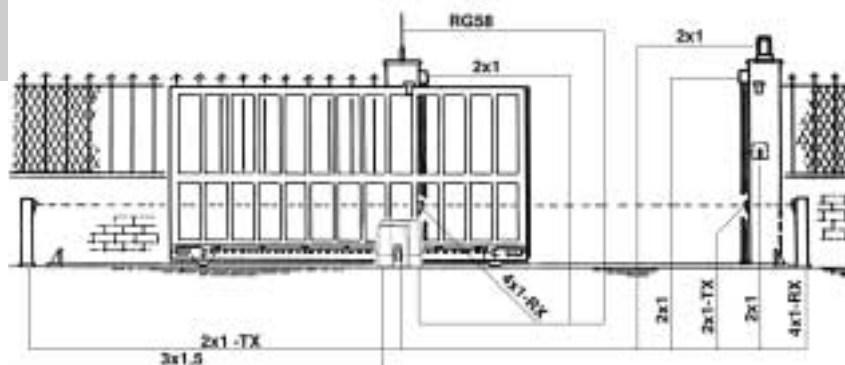
Fig. 7

ENTRETIEN

Toutes les opérations d'entretien devront être effectuées exclusivement par du personnel spécialisé et après avoir mis le moteur hors-tension.

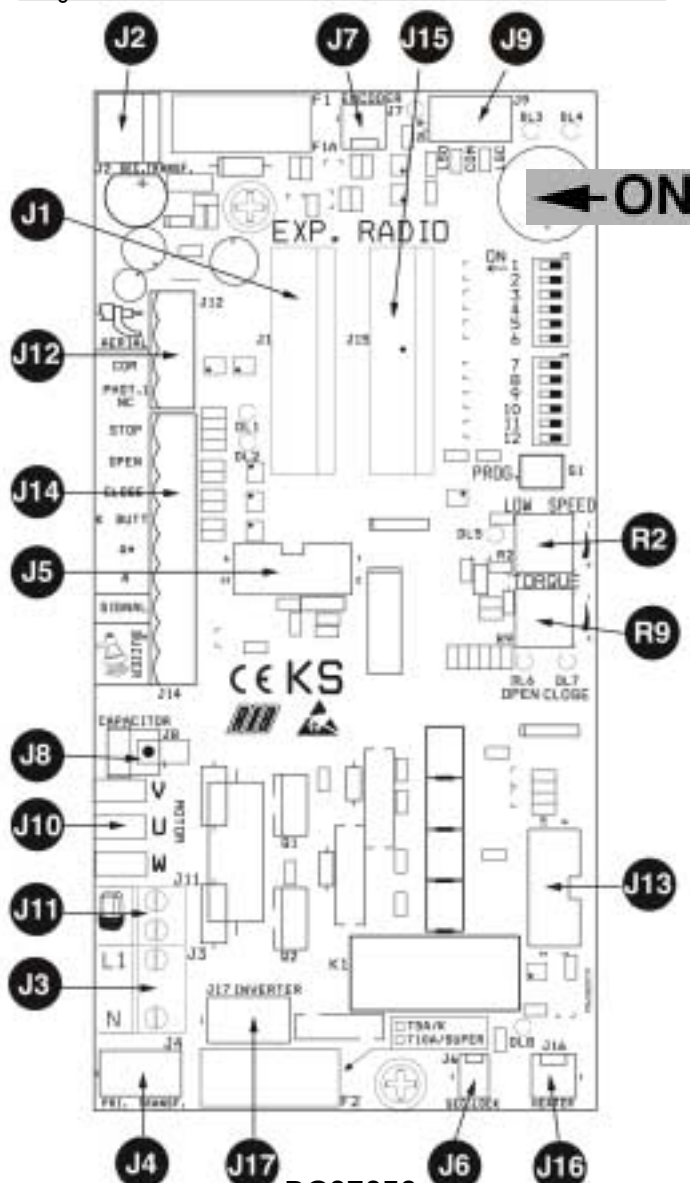
Nettoyer périodiquement la glissière en enlevant tous les cailloux ou toute autre saleté qui pourraient s'y trouver. Cette opération doit être effectuée lorsque le portail est arrêté.

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



COFFRET ELECTRONIQUE KS (V.06 FAST)

Obligatoire software version 06 FAST ou suivantes versions FAST.



BC07050
V.06 FAST

A - BRANCHEMENTS

- J1** => EXP. Connecteur pour carte EXPANDER
- J2** => SEC.TRANSF. Connecteur pour transformateur secondaire
- J3** => L1 - N Alimentation 230 Vac 50/60 Hz (sur demande 120V/60Hz)
- J4** => PRI.TRANSF. Connecteur pour transformateur primaire
- J5** => **NE TOUCHEZ PAS LE PONTET! S'IL EST ENLEVÉ, L'OPÉRATEUR NE SE DÉPLACE PAS!**
- J6** => SEC.LOCK Connecteur pour branchement dispositif de sécurité déblocage manuel
- J7** => ENCODER **- PAS APPLICABLE -**
- J8** => CAPACITOR Connecteur pour branchement condensateur
- J9** => Connecteur embrochable pour le raccordement des fins de course
 LSO Contact de fin de course servant à arrêter l'ouverture du moteur
 COM. Commun des contacts
 LSC Contact de fin de course servant à arrêter la fermeture du moteur
- J10** => MOTOR Connecteur pour branchement Moteur
- J11** => Feu clignotant (max. 40W)
- J12** => AERIAL Antenne radio
 COM Commun des contacts
 PHOT.1 NC Contact photocellules (NF)
- J13** => INVERTER **- PAS APPLICABLE -**
- J14** => STOP Contact poussoir de stop (NF)
 OPEN Contact poussoir d'ouverture (NO)
 CLOSE Contact poussoir de fermeture (NO)
 K BUTT. Contact impulsion simple (NO)
 A*A Alimentation accessoires à 24Vac
 SIGNAL Voyant portail ouvert 12Vdc
 Buzzer - Branchement avertisseur sonore (12Vdc max 200 mA)
- J15** => RADIO Connecteur pour radiorécepteur 24Vac
- J16** => HEATER Connecteur pour Carte réchauffeur
- J17** => INVERTER **- PAS APPLICABLE -**
- R2** => TRIMMER LOW SPEED réglage de la vitesse de ralentissement en ouverture et fermeture
- R9** => TRIMMER TORQUE réglage de l'embrayage électronique

B - AJUSTEZ LES MICROINTERRUPTEURS DE CONTRÔLE

DIP 1 CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR (ON)

(POINT C)

DIP 2 PROGRAMMATION DES TEMPS (ON) (POINT D)

MICRO-INTERRUPTEURS DE GESTION

DIP 3 Temps d'attente avant la fermeture automatique en modalité normale et piétonne (ON)

DIP 4 Radiorécepteur pas à pas (OFF) - automatique (ON)

DIP 5 Commande impulsion simple (K BUTT) pas à pas (OFF) - automatique (ON)

DIP 6 Photocellules toujours actives (OFF) - Photocellules actives uniquement en phase de fermeture (ON)

DIP 7 Encodeur - **OBLIGATOIREMENT EN OFF** -

DIP 8 Pré-clignotement (ON) - Clignotement normal (OFF)

DIP 9 Ralentissement (ON)

DIP 10 Frein électronique - **OBLIGATOIREMENT EN ON** -

DIP 11 Démarrage graduel - **OBLIGATOIREMENT EN OFF** -

DIP 12 Moteur à 230V (OFF) 120V (ON)



TORQUE - RÉGULATEUR ÉLECTRONIQUE DE LA FORCE

Le réglage de la force s'effectue en tournant le Trimmer TORQUE, qui sert à varier la tension de sortie aux extrémités du moteur (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on augmente la force du moteur).

Cette force s'inclut automatiquement 2 secondes après le début de chaque manœuvre.

Ceci pour donner le maximum de poussée lors du démarrage.

LOW SPEED – RÉGULATEUR DE LA VITESSE DE RALENTISSEMENT

Si DIP 9 est sur ON, le réglage du ralentissement est effectué en tournant le Trimmer LOW SPEED qui sert à varier la vitesse du moteur en phase d'approche de fin d'ouverture ou de fermeture (en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on donne plus de vitesse au moteur). Le ralentissement est déterminé automatiquement par la centrale en phase de programmation des temps, et est activé à environ 15-20 cm avant l'atteinte du fin de course d'ouverture ou de fermeture.

FREIN ÉLECTRONIQUE (activation obligatoire)

Avec le DIP 10 positionné sur ON, dès que le portail sera entièrement ouvert ou fermé, il y aura un freinage pour éviter l'inertie, qui endommagerait tout l'engrenage en cas d'impact avec les arrêts mécaniques.

Le frein électronique intervient également pendant le mouvement selon les obstacles interposés devant les photocellules

DÉMARRAGE GRADUEL (il est vivement recommandé de l'activer)

Si le DIP 11 est positionné sur ON, il y aura un mouvement graduel à chaque démarrage.

Si l'encodeur ou tout autre dispositif de sécurité détecte un obstacle, cette fonction n'est plus active.

SIGNALISATIONS VOYANTS LUMINEUX

DL1 contact photocellules (NF)

DL2 contact de stop (NF)

DL3 contact fin de course d'ouverture (NF)

DL4 contact fin de course de fermeture (NF)

DL5 programmation activée

DL6 portail en phase d'ouverture "OPEN" (vert)

DL7 portail en phase de fermeture "CLOSE" (rouge)

DL8 dispositif de sécurité déblocage manuel (NF)

DL9 NON ABILITATO

C - CONTRÔLE DU SENS DE ROTATION DU MOTEUR

Ce contrôle a pour but de rendre plus aisée la tâche de l'installateur, lors de la mise en œuvre de l'installation ou pour tous éventuels contrôles successifs.

1 - Après avoir positionné les cames de fin de course (Fig.7), débrayer le moteur et placer le portail en position intermédiaire;

2 - **Placer le DIP1 sur ON => Le voyant lumineux DL5 commencera à clignoter;**

3 - Appuyer sans relâcher sur la touche PROG. (dès à présent, le mouvement est effectué en mode "homme mort", ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-etc) => **le LED ROUGE DL7 "CLOSE" s'allume et le portail doit fermer** (dans le cas contraire, relâcher la touche PROG et inverser les fils moteur V et W) **et s'arrêter aussitôt qu'il entre en contact avec le fin de course électrique** (dans le cas contraire, relâcher la touche PROG et inverser le connecteur J9);

4 - Appuyer sans relâcher sur la touche PROG. => **le LED VERT DL6 "OPEN" s'allume et le portail doit ouvrir et s'arrêter aussitôt qu'il entre en contact avec le fin de course électrique;**

5 - **Après 2 sec. et jusqu'à 10 sec consécutives de travail en ouverture ou fermeture, l'embrayage électronique se déclenche automatiquement; exécuter le réglage de l'embrayage électronique en agissant sur le trimmer TORQUE.**

6 - **Après 10 sec. consécutives de travail en ouverture ou en fermeture, le ralentissement se déclenche automatiquement (si DIP 9 ON); exécuter le réglage de la vitesse ralentie en agissant sur le trimmer LOW SPEED et en choisissant la vitesse désirée.**

7 - **A la fin du contrôle et des réglages des trimmers, remettre DIP1 en position OFF.**

Le led DL5 s'éteint en signalant la sortie du contrôle.

N.B.: Pendant ce contrôle, l'Encodeur et les photocellules sont inactifs.

D - PROGRAMMATION DES TEMPS

N.B. LE DIP7 OBLIGATOIREMENT EN OFF

La programmation peut être effectuée quelle que soit la position du portail.

1 - Positionner le micro-interrupteur DIP 2 sur ON => Le voyant lumineux DL5 commencera à clignoter très rapidement.

2 - Appuyer sur le poussoir PROG. => le portail se ferme. 2 secondes après sa fermeture, le portail se rouvre tout seul. Dès qu'il est entièrement ouvert, il s'arrête. Attendre le temps que l'on veut établir pour que le portail reste ouvert. (pouvant être exclu avec DIP3 OFF).

3 - Appuyer sur le poussoir PROG. pour commander la fermeture du portail (même le comptage du temps d'attente avant la fermeture automatique s'arrête - max. 5 minutes).

4 - Après avoir atteint la came de fermeture, le portail s'arrête.

5 - **APRÈS AVOIR COMPLÉTÉ LA PROGRAMMATION, REMETTRE LE DIP 2 SUR OFF.**

NOTE: Le ralentissement est déterminé automatiquement par la centrale en phase de programmation des temps, et est activé à environ 15-20 cm avant l'atteinte du fin de course d'ouverture ou de fermeture.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE COMMANDE

POUSOIR D'OUVERTURE (avec la fonction horloge)

Lorsque le portail est fermé, le poussoir commande le mouvement d'ouverture. Lorsqu'il est actionné lors de la fermeture, le portail se rouvre.

FONCTION HORLOGE

Cette fonction est très utile pendant les heures de pointe, lorsque la circulation des véhicules est ralentie (par exemple entrée/sortie des ouvriers, urgences dans les résidences ou dans les parkings et, si besoin, pour les déménagements).

MODALITÉ D'APPLICATION

En connectant un interrupteur et/ou une horloge de type journalier/hebdomadaire (à la place ou en parallèle au poussoir d'ouverture n.a. "COM-OPEN"), il est possible d'ouvrir ou de maintenir l'automation ouverte tant que l'interrupteur n'est pas enfoncé ou tant que l'horloge est active.

Tant que l'automation est ouverte, toutes les fonctions de commandes sont inactives.

Si la fermeture automatique est actionnée, il suffit de relâcher l'interrupteur pour obtenir l'arrêt automatique de l'automation à l'heure programmée; dans le cas contraire, une commande sera indispensable.

POUSOIR DE FERMETURE (COM-CLOSE)

Lorsque le portail est arrêté, il commande le mouvement de fermeture.

POUSOIR DE COMMANDE PAS À PAS (COM-K BUTTON)

Si le DIP5 est positionné sur OFF => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvre - stop - ferme - stop - ouvre - etc.

Si le DIP5 est positionné sur ON => Il effectue l'ouverture, lorsque le portail est fermé. Si ce poussoir est actionné au cours du mouvement d'ouverture du portail, son effet est nul. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le referme. S'il est actionné au cours du mouvement de fermeture du portail, il le rouvre.

RADIO ÉMETTEUR

Si le DIP4 est positionné sur OFF => Il effectue une commande cyclique des commandes ouvre - stop - ferme - stop - ouvre - etc.

Si le DIP4 est positionné sur ON => Il effectue l'ouverture, lorsque le portail est fermé. Si ce poussoir est actionné au cours du mouvement d'ouverture du portail, son effet est nul. S'il est actionné lorsque le portail est ouvert, il le referme. S'il est actionné au cours du mouvement de fermeture du portail, il le rouvre.

FERMETURE AUTOMATIQUE EN OUVERTURE TOTALE OU PIÉTONNE

Les temps de pause avant la fermeture automatique en ouverture totale ou piétonne du portail sont enregistrés lors de la programmation des temps.

Le temps de pause maximal est de 5 minutes, même si la modalité normale que piétonne.

Le temps de pause peut être activé ou désactivé à travers le DIP3 (ON activé).

FONCTIONNEMENT APRES COUPURE DE COURANT

Au retour de la tension de ligne appuyez le bouton d'ouverture (K, ouvre, radio). Le portail s'ouvrira. Laissez que la porte se ferme avec la fermeture automatique ou commander le mouvement de fermeture. Cette opération est valide pour obtenir le rajustement de position de la lisse. Pendant cette phase les sécurités sont actives.

FONCTIONNEMENT DES ACCESSOIRES DE SÉCURITÉ

PHOTOCELLULE 1 (COM-PHOT 1)

Si le DIP 6 est positionné sur OFF => S'il existe un obstacle dans le rayon des photocellules, lorsque le portail est fermé, celui-ci ne s'ouvre pas. Pendant le fonctionnement, les photocellules interviennent aussi bien en phase d'ouverture (avec rétablissement du mouvement en phase d'ouverture après 0,5 seconde) qu'en phase de fermeture (avec rétablissement du mouvement inverse après 1 seconde).

Si le DIP 6 est positionné sur ON => S'il existe un obstacle dans le rayon des photocellules lorsque le portail est fermé et que l'on actionne la commande d'ouverture, le portail s'ouvre (pendant l'ouverture, les photocellules n'interviennent pas). Les photocellules n'interviendront qu'en phase de fermeture (avec rétablissement du mouvement inverse après une seconde, même si ces dernières restent engagées).

POUSOIR DE STOP

Quelle que soit l'opération en cours, le poussoir de STOP arrête le portail.

Si l'on appuie sur ce poussoir lorsque le portail est complètement ouvert (ou partiellement ouvert en utilisant la commande piétonne), il exclut momentanément la fermeture automatique (si cette dernière est sélectionnée à travers le DIP3). Il y a donc besoin d'une nouvelle commande pour que le portail se referme.

Lors du cycle successif, la fonction de fermeture automatique sera réactivée (si elle est sélectionnée à travers le DIP3).

FEU CLIGNOTANT

N.B.: Ce coffret électronique NE PEUT ALIMENTER QUE DES FEUX CLIGNOTANTS AVEC CIRCUIT CLIGNOTANT (Code ACG7059) avec lampe de 40W maximum.

FONCTION PRÉ-CLIGNOTEMENT:

- Avec DIP8 positionné sur OFF => le moteur, le feu clignotant et le buzzer démarrent tous en même temps.
- Avec DIP 8 positionné sur ON => le feu clignotant et le buzzer démarrent 3 secondes avant le moteur.

BUZZER (Option)

Courant fourni pour le fonctionnement du buzzer 200 mA à 12Vdc.

Pendant l'ouverture et la fermeture, le buzzer émettra un signal sonore intermittent. En cas d'intervention des dispositifs de sécurité (alarmes), ce signal sonore augmente la fréquence de l'intermittence.

VOYANT DE SIGNALISATION PORTAIL OUVERT (COM-SIGNAL):

Sa fonction est de signaler les états de portail ouvert, partiellement ouvert ou, quoi qu'il en soit, pas complètement fermé. Il ne s'éteint que lorsque le portail est complètement fermé. Lors de la programmation, cette signalisation n'est pas active.

N.B.: Si l'on excède avec les coffrets de commande ou avec les lampes, la logique de la centrale en résultera compromise avec le risque d'un blocage des opérations.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

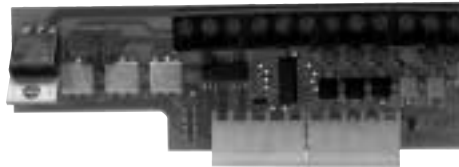
- Plages de température 0 ÷ 55°C
- Humidité < 95% sans condensation
- Tension d'alimentation 230V~ ±10% (sur demande 120V±10%)
- Fréquence 50/60 Hz
- Absorption maximale carte 60 mA
- Micro-interrupteurs de réseau 100mS
- Puissance maximale voyant portail ouvert 3 W (équivalent à 1 lampe de 3W ou 5 voyants lumineux avec résistance en série de 2,2 kΩ)
- Charge maximale à la sortie feu clignotant 40W avec charge résistive
- Courant disponible pour photocellules et accessoires 0,4 A ±15% 24Vac
- Courant disponible sur connecteur radio 200mA 12Vdc
- Toutes les entrées doivent être utilisées comme contacts secs parce que l'alimentation est générée à l'intérieur de la platine et est disposée de façon à garantir le respect de double isolement ou renforcé par rapport aux parties en tension.
- Éventuels circuits extérieurs connectés aux sorties du coffret ou de la carte Expander doivent être fait pour garantir le double isolement ou renforcé par rapport aux parties en tension dangereuse.
- Toutes les entrées sont gérées par un circuit intégré programmé pour exécuter un auto-contrôle à chaque mise en marche.

OPTIONS

Pour les branchements et les données techniques des accessoires, se conformer aux livrets d'instruction correspondants.

EXPANDER PLEX

(Code ACG5472)



La fiche EXPANDER PLEX permet le **monitorage de 4 photocellules utilisables** (une sur la fiche KS et trois sur la fiche EXPANDER PLEX) **au moyen d'un test fonctionnel exécuté en fin d'ouverture.**

La fermeture du portail est donc effectuée seulement si le test fonctionnel est exécuté correctement.

FONCTION PRINCIPALES

----> MONITORAGE DE 4 PHOTOCELLULES

----> OUVERTURE PIÉTONNE

----> FERMETURE AUTOMATIQUE PIÉTONNE

----> GESTION CORDON EN OUVERTURE

----> GESTION PHOTOCELLULE 2 POUR REFERMETURE IMMEDIATE

----> GESTION DU PLAFONNIER

----> GESTION DU FEU DE SIGNALISATION

N.B.: Pour les branchements et les données techniques se conformer au livret d'instruction correspondant.

CARTE RÉCHAUFFEUR HEATER

Cod. ACQ9092 230V - Cod. ACQ9093 120V



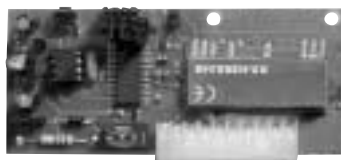
Dispositif destiné au réchauffage de l'opérateur, lorsque ce dernier se trouve dans des lieux où les températures sont particulièrement rigides.

EMETTEUR RADIO MOON

ACG6082 - 433
ACG7026 - 91



ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

RADIORÉCEPTEURS AUTO-APPRENDISSAGE

RX91/A	quartzée embrochable	code ACG5005
RX91/A	quartzée avec bornes à visser	code ACG5004
RX433/A	superhétérodyne embrochable	code ACG5055
RX433/A	superhétérodyne avec bornes à visser	code ACG5056
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux embrochable	code ACG5051
RX433/A 2CH	superhétérodyne à deux canaux avec bornes à visser	code ACG5052

ANTENNE SPARK

Afin d'optimiser les performances des appareils suscités, il est indispensable d'installer une antenne accordée sur la fréquence du radiorécepteur installé.

N.B. Veiller à ce que le fil central du câble n'entre pas en contact avec l'enveloppe extérieure en cuivre; dans le cas contraire, le fonctionnement de l'antenne serait nul.

L'antenne doit être installée de façon perpendiculaire et être en vue de la télécommande.

ANTENNE SPARK 91 code ACG5454

ANTENNE SPARK 433 code ACG5252

FEU CLIGNOTANT SPARK avec carte intermittente incorporée Code ACG7059

**BLOCK**

BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ MURAL
BLOCK - SÉLECTEUR À CLÉ ENCASTRER

Code ACG1053
Code ACG1048

**FITSYNCR0**

PHOTOCÉLULES MURALES FITSYNCR0 - code ACG8026

Portée cloisonnable 10÷20mt.

Plusieurs couples sont appliqués, rapprochés les uns des autres grâce au circuit synchronisé.

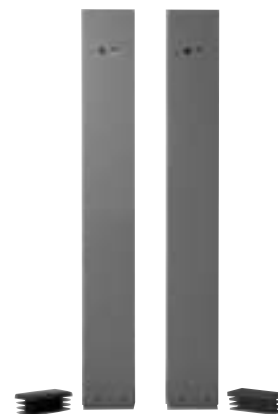
Ajouter le **TRANSMETTEUR SYNCRO** code ACG8028 s'il existe plus de deux couples de photocellules (jusqu'à 4).

COUPLE DE COFFRETS ENCASTRABLES POUR FITSYNCR0 - code ACG8051

**COUPLE DE COLONNES**

h=0,5m pour FIT SYNCRO

Code ACG8057

**CRÉMAILLÈRE MOD.4**

Code ACS9050

acier traité cataphorèse, avec cornière, en barre de 2ml.
Idéal pour les portails jusqu'à 2200 Kg

**PLAQUE À CIMENTER**

Code ACG8107



OLIVE EN NYLON

Code ACG4010

**KIT DE FIXATION**

Code ACG4655

pour portails pesant jusqu'à 600Kg

**OPÉRATION FINALE**

La garniture ne devra être appliquée qu'après avoir terminé l'installation, avant de remonter le carter.



Appliquer la garniture



Garniture appliquée



Refermer le carter



Moteur prêt

SYSTEM LAY-OUT

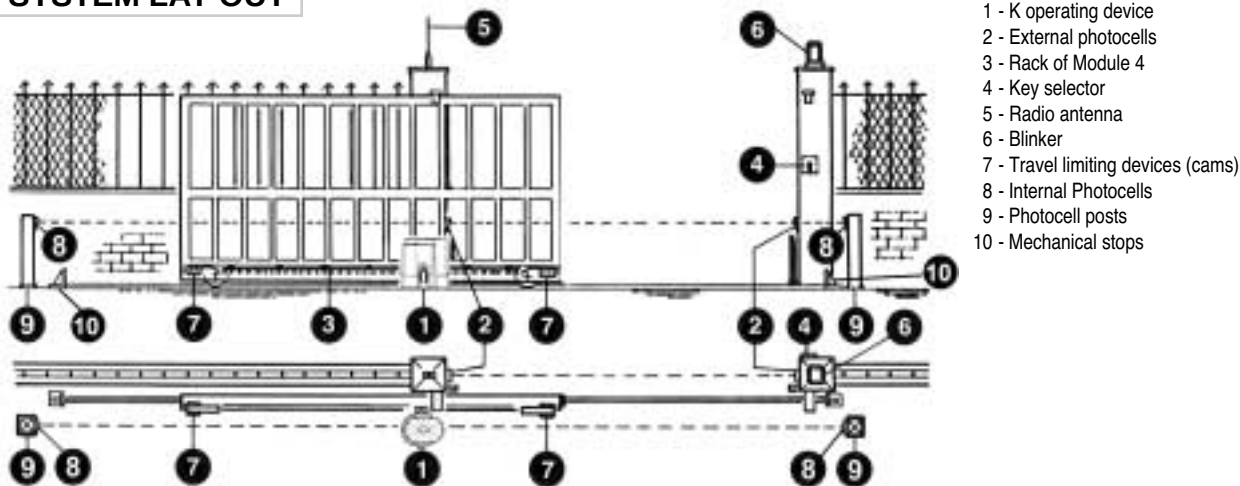


Fig. 1

CHECKING BEFORE THE INSTALLATION

!! THE GATE SHALL MOVE FRICTIONLESS !!

N.B.: Gate features must be uniformed with the standards and laws in force. The door/gate can be automated only if it is in a good condition and its conditions comply with the EN 12604 norm.

- The door/gate leaf does not have to have a pedestrian opening. In the opposite case it is necessary to take the appropriate steps, in accordance with EN 12453 norm (for instance; by preventing the operation of the motor when the pedestrian opening is opened, by installing a safety microswitch connected with the control panel).

- Besides the electrical or mechanical limit switches available on the operators, there must be, on both ends of the installation, a fixed mechanical stopper which stop the gate in the unlikely event of ill functioning of limit switches on the operators. For this reason the fixed mechanical stopper must be of an adequate size to withstand the static and kinetic forces generated by the gate (Fig.2 - point 12).

- Gate columns shall have anti-derailment guides on their top (Fig. 3), to avoid the unintentional gate release.

N.B.: Eliminate those mechanical stops of the kind described by figure 3. No mechanical stop shall be on top of the gate, since mechanical stops are not safe enough.

Parts to install meeting the EN 12453 standard

COMMAND TYPE	USE OF THE SHUTTER		
	Skilled persons (out of a public area*)	Skilled persons (public area)	Unrestricted use
with manned operation	A	B	not possible
with visible impulses (e.g. sensor)	E	E	E
with not visible impulses (e.g. remote control device)	E	E	E
automatic	E	E	E

* a typical example are those shutters which do not have access to any public way

A: Command button with manned operation (that is, operating as long as activated), like code ACG2013
 B: Key selector with manned operation, like code ACG1010
 E: Photocells, like code ACG8026 (To apply every 60÷70cm for all the height of the column of the gate up to a maximum of 2,5m - EN 12445 point 7.3.2.1).

TECHNICAL FEATURES

Irreversible operating devices for sliding gates with a maximum weight of 1400 Kg/4900lbs.

The irreversibility of this operating device allows you to avoid using any electric lock for an effective closing of the gate. The motor is protected by an heat probe, that temporary interrupts the operating cycle in case of prolonged use.

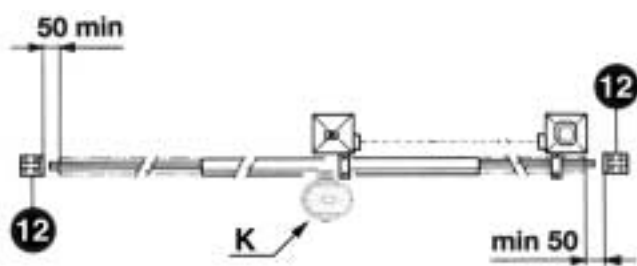


Fig. 2

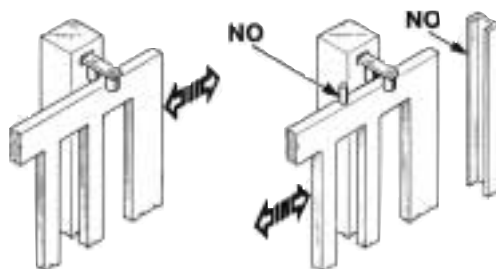


Fig. 3

TECHNICAL DATA	K1400 FAST		
Max. leaf weight	Kg 1400		
Operating speed	m/s	0,31	0,4
Thrust force	N 670		
Rack	4		
EEC Power supply	230V~ 50 60Hz		
Motor capacity	W	398	335
Power absorbed	A	1,88	1,77
Capacitor	μF	16	
No. normative cycles	n°	22-32s/2s	24-32s/2s
No. of daily operations suggested	600		
Service	70%		
No. guaranteed consecutive cycles	19/10m		
Grease	COMLUBELHTGREASEEPGR2		
Weight of operator	Kg	8	
Noise	db	<70	
Working temperature	°C	-10 ÷ +55°C	
Protection	IP	54	



Fig. 4

Dimensions in mm/inches

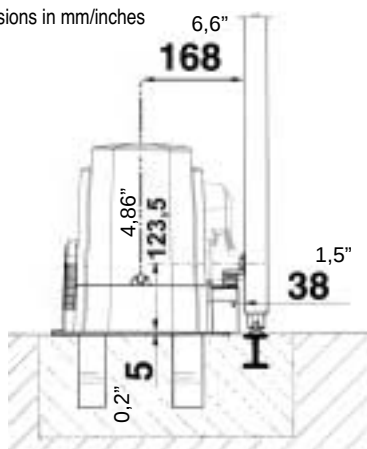


Fig. 5

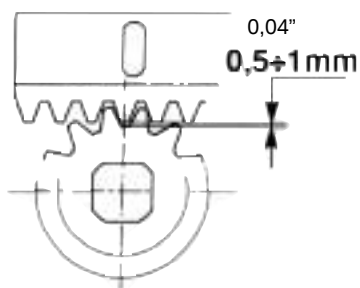
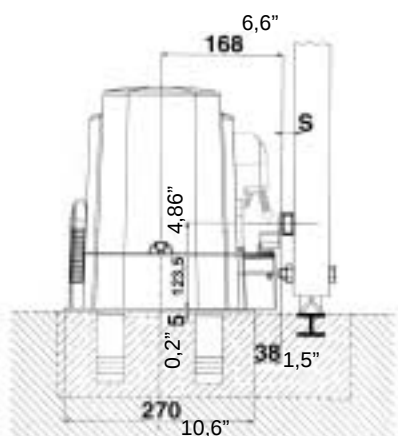


Fig. 6

RELEASE

To operated after the power supply to the motor has been interrupted.

In order to work manually on the gate, you just need to insert the fitting key and rotate it 3 times counterclockwise (Fig. 4).

In order to carry out the manual operation of the gate leaf the followings must be checked:

- That the gate is endowed with appropriate handles;
- That these appropriate handles are placed so to avoid safety risks for the operator;
- That the physical effort necessary to move the gate leaf should not be higher than 225 N, for doors/gates for private dwellings, and, 390N for doors/gates for commercial and industrial sites (values indicated in 5.3.5 of the EN 12453 norm) .

MOTOR AND RACK FITTING

N.B.: To use metal rack only code ACS9050.

The rack shall be fitted over the motor support, at a certain distance from it.

Its height can be adjusted thanks to the holes in the rack.

The height is adjusted to prevent the gate from resting on the driving gear of the K as it moves (Fig. 5,6).

To fix the rack on the gate, drill some Ø 5 mm holes and thread them using an M6 screw tap.

The driving gear needs some 1 mm clearance from the rack.

LIMIT SWITCH FITTING

In order to determine the travel of the moving part, place two cams at the ends of the rack (Fig. 7).

Move the cams on the rack teeth to adjust their opening and closing travel.

To fix the cams to the rack, tighten the screws issued.

N.B: In addition to the electric stop cams mentioned above, you must also install strong mechanical stops preventing the gate from sliding out of the top guides.



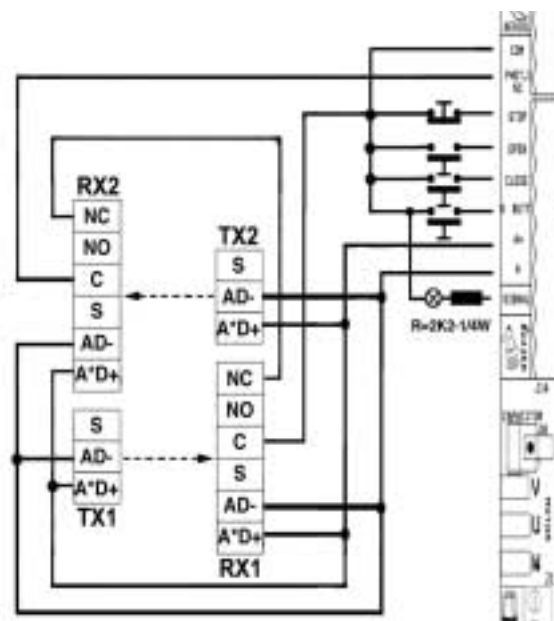
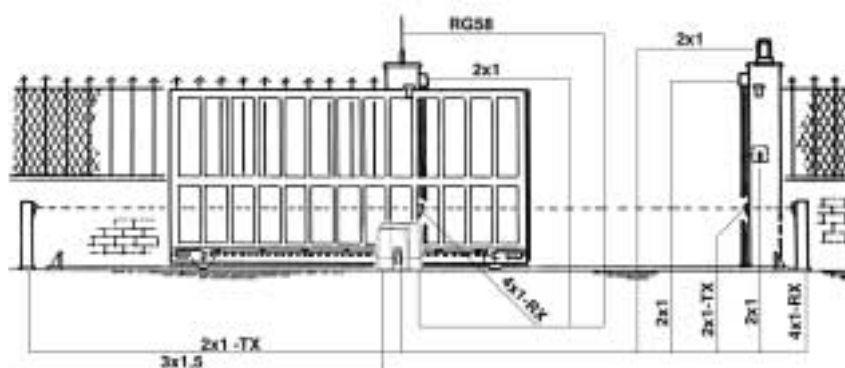
Fig. 7

MAINTENANCE

To be carried out exclusively by skilled persons after the power supply to the motor has been interrupted.

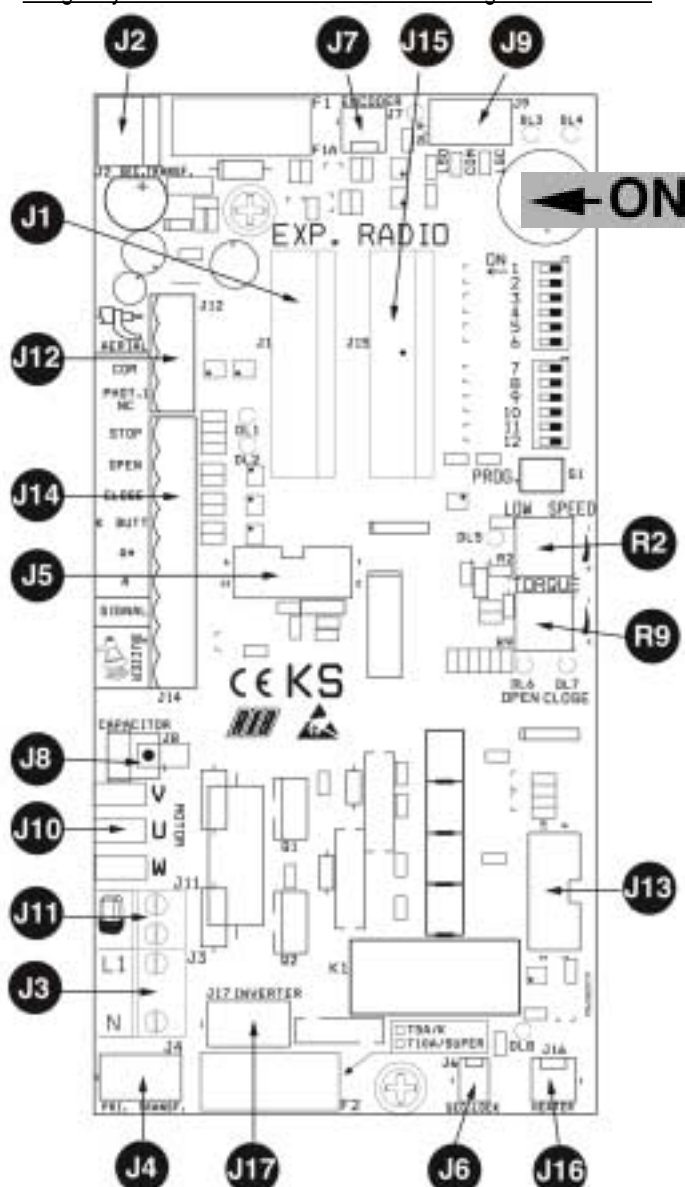
Periodically clean and keep the guide free from stones when the gate is standstill.

ELECTRIC CONNECTIONS



ELECTRONIC BOARD KS V.06 FAST

Obligatory software version 06 FAST or following versions FAST.



BC07050
V.06 FAST

A - CONNECTIONS

- J1** => EXP. Connector for EXPANDER card
- J2** => SEC.TRANSF. Connector for secondary transformer
- J3** => L1 - N Power supply 230 Vac 50/60 Hz (on request 120V/60Hz)
- J4** => PRI.TRANSF. Connector for primary transformer
- J5** => **DO NOT TOUCH THE JUMPER ! IF IT IS REMOVED THE OPERATOR DOESN'T MOVE !**
- J6** => SEC.LOCK Connector to the manual release safety device
- J7** => ENCODER **- NOT APPLICABLE -**
- J8** => CAPACITOR Connector to the capacitor
- J9** => Connector for limit switch connection
 LSO Limit switch contact stopping the motor opening
 COM. Contacts common unit
 LSC Limit switch contact stopping the motor closing
- J10** => MOTOR Connector to the Motor
- J11** => Blinker (max. 40W)
- J12** => AERIAL Radio Antenna
 COM Contacts common unit
 PHOT.1 NC Photocells contact (NC)
- J13** => INVERTER **- NOT APPLICABLE -**
- J14** => STOP Contact of the stop button (NC)
 OPEN Contact of the opening button (NO)
 CLOSE Contact of the closing button (NO)
 K BUTT. Contact of a single impulse (NO)
 A*A 24 Vac accessories power supply
 SIGNAL Warning light - gate open 12Vdc
 Buzzer - Wiring acoustic warning (12Vdc max 200 mA)
- J15** => RADIO Connector for radio receiver 24Vac
- J16** => HEATER Connector for Heater Card
- J17** => INVERTER **- NOT APPLICABLE -**
- R2** => TRIMMER LOW SPEED to adjust the speed of the deceleration, both in opening and closing
- R9** => TRIMMER FOR TORQUE to adjust the force of the operator through the electronic clutch

B - ADJUSTING THE MICROSWITCHES**DIP 1 CHECKING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR (ON) (POINT C)****DIP 2 TIMING (ON) (POINT D) OPERATING MICROSWITCH****DIP 3** Pausing time before automatic closing in normal and pedestrian mode **(ON)****DIP 4** Jogging radio receiver **(OFF)** - automatic **(ON)****DIP 5** Single impulse command (K BUTT) jogging **(OFF)** - automatic **(ON)****DIP 6** Photocells always active **(OFF)** - Photocells active only on closure **(ON)****DIP 7** Encoder - **OBLIGATORILY IN "OFF" MODE -****DIP 8** Pre-blinking **(ON)** - Normal blinking **(OFF)****DIP 9** Deceleration **(ON)****DIP 10** Electronic brake - **OBLIGATORILY IN "ON" MODE -****DIP 11** Gradual start - **OBLIGATORILY IN "OFF" MODE -****DIP 12** 230V Motor **(OFF)** 120V **(ON)****TORQUE - ELECTRONIC TORQUE REGULATOR**

The torque is regulated by rotating the Trimmer TORQUE, varying the output voltage of motor ends, (when rotated clockwise, more torque is transmitted to the motor).

Such torque is automatically included 2 seconds after the start of every operating cycle.

This allows the motor to have the maximum pickup when it starts.

LOW SPEED – SPEED ADJUSTMENT DURING DECELERATION

When the DIP 9 is in ON position the speed during the deceleration is adjusted by turning the trimmer indicated as LOW SPEED. This trimmer is used to change the speed of the motor when the gate is approaching the last part of the run, both in opening and closing. (to increase the speed, the trimmer must be turned clockwise).

The deceleration speed is set automatically by the control panel during the time programming. The deceleration starts automatically about 15-20 cm before the gate reaches the limit switch in opening and closing.

ELECTRONIC BRAKE (obligatory operation)

With DIP 10 in ON mode, the system shall brake once the total opening or closing have been carried out, so to avoid the inertia that would damage the gear in the event of an impact against the mechanical stops.

The electronic brake works also during the movement, when an obstacle is moved between the photocells.

GRADUAL START (suggested operation)

If DIP 11 is ON, a gradual movement is enabled at every operation start.

This function is not active in case of a safety device detects an obstacle.

LED SIGNALS**DL1** photocells contact (NC)**DL2** stop contact (NC)**DL3** opening limit switch contact (NC)**DL4** closing limit switch contact (NC)**DL5** programming operated**DL6** gate on opening "OPEN" (green)**DL7** gate on closure "CLOSE" (red)**DL8** manual release safety device (NC)**DL9** - **NOT QUALIFIED -****C - CHECKING THE ROTATION DIRECTION OF THE MOTOR**

This control is carried out to facilitate the installation of the system or any possible future control.

1 - **After you have ensured the correct positioning of the limit switch plates (fig. 7), manually move the gate to half open position;**

2 - **Put DIP 1 in the ON mode => The LED DL5 starts blinking;**

3 - Press the PROG button and hold it (the gate now is controlled in a dead man mode: open, stop close stop open) => **THE RED LED DL7 "CLOSE" turns on and the gate starts closing** (if it does not close, invert the wires of the motor V and W) until it reaches the limit switch of the close position (if the gate and motor do not stop, release the PROG button and invert the position of the J9 connector);

4 - Press the PROG button and hold it => **THE GREEN LED DL6 "OPEN" turns on and the gate opens until it reaches the limit switch for opening position;**

5 - **After 2 sec. and within 10 sec. of continuous work, both in closing or opening, the electronic clutch intervenes automatically. Adjust the force of the clutch by turning the appropriate trimmer "TORQUE".**

6 - **After 10 sec. of continuous work, both in opening and closing, the automatic deceleration is activated (if DIP 9 is on ON position) Adjust the speed of the operator requested during the deceleration by turning the appropriate trimmer "LOW SPEED".**

7 - **At the end of the control, and of the trimmers' adjustments, position DIP1 on mode OFF.** The LED DL5 turns off, signalling you exit from the control.

NB: The photocells are not active during this control.

D - TIMING**N.B.: DIP7 HAS TO BE IN "OFF" MODE.**

The programming can be carried out regardless of the gate position.

1 - Put DIP 2 in the ON mode => the LED DL5 emits short blinkings.

2 - Push the button PROG. => the gate closes and opens automatically 2 seconds after it closed. When the opening cycle is terminated, it stops. Wait as long as you want the gate to remain open (excluded by DIP3 OFF).

3 - Push the button PROG. to command the gate closing (also the pause time count before the automatic closing stops - max. 5 minutes).

4 - The gate stops as the closing cam is reached.

5 - **WHEN THE TIME PROGRAMMING IS COMPLETED, POSITION DIP 2 ON MODE OFF.**

NOTE: The deceleration speed is set automatically by the control panel during the time programming. The deceleration starts automatically about 15-20 cm before the gate reaches the limit switch in opening and closing.

OPERATION OF THE OPERATING ACCESSORIES**OPENING BUTTON (with timer function)**

When the gate is standstill, the button operates the opening mode. If you push this button when the gate is on closure, it opens again.

TIMER FUNCTION

This function is useful in the rush hours, when vehicle traffic is slow (e.g. entry/exit of workers, emergencies in residential or parking areas and, temporary, for removals).

APPLICATIONS

By connecting a switch and/or a daily/weekly timer (in place or in parallel with the opening button N.O. "COM-OPEN"), it is possible to open the automation or to keep it open, as long as the switch is on or the timer is activated.

When the automation is open, all operating functions are inhibited.

If the automatic closing is started, by releasing the switch or at the time set before, the automation immediately closes; if not, you need to operate a command.

CLOSING BUTTON (COM-CLOSE)

When the gate is standstill, it operates the closing.

JOGGING OPERATION BUTTON (COM-K BUTTON)

If DIP5 is OFF => It cyclically commands open-stop-close-stop-open-etc.

If DIP5 is ON => It opens the gate when this is closed. If it is operated while the gate is opening, it has no effect. If it is operated when the gate is open, it closes the gate and, if it is operated while the gate is closing, it opens the gate again.

RADIO TRANSMITTER

If DIP4 is OFF => It cyclically commands open-stop-close-stop-open-etc.

If DIP4 is ON => It opens the gate when this is closed. If it is operated while the gate is opening, it has no effect. If it is operated when the gate is open, it closes. If it is operated while the gate is closing, it opens the gate again.

AUTOMATIC CLOSING FOR COMPLETE OR PEDESTRIAN OPENING

The pausing time before the automatic closing for both, complete or pedestrian opening is set during the time programming. In both cases the maximum pausing time available is 5 minutes. Pause time can be started or stopped by DIP3 (ON started).

OPERATION AFTER BLACK-OUT

When mains electrical power is restored press the opening button (K, OPEN, radio).

The gate will open. Let the gate close itself with automatic closure or to command the closing movement. This operation is valid to obtain the leaves position readjustment. During this phase all safety devices are active.

SAFETY ACCESSORIES OPERATION

PHOTOCELL 1 (COM-PHOT 1))

If **DIP 6 is OFF** - The gate does not open if there is an obstacle within the photocells range of action.

During operation, photocells work both when the gate opens (by starting the opening movement again after half a second time), and when it closes (by starting the reverse movement after one second time).

If **DIP 6 is ON** - If there is an obstacle within the photocells range of action when the gate is closed and its opening is commanded, the gate opens (during its opening, photocells do not work).

Photocells work only while the gate is closing (by starting its reverse motion after one second, even if they are still engaged).

STOP BUTTON

The **STOP button stops the gate during any operation.**

If you push it when the gate is totally open (or partly open, by using the pedestrian command), this button temporarily excludes the automatic closing (if selected by DIP3). It is then necessary to operate another command to make the gate close again.

The automatic closing function is enabled again with the following operating cycle (if selected by DIP3).

BLINKER

N.B.: This electric board can supply power ONLY TO BLINKERS WITH (Code ACG7059) BLINKING CIRCUIT, with max. 40W lamps.

PRE-BLINKING FUNCTION:

- With **DIP8 on OFF** => the motor, the blinker and the buzzer start at the same time.
- With **DIP 8 on ON** => the blinker and the buzzer start 3 seconds before the motor.

BUZZER (Optional)

Current as supplied for buzzer operation 200 mA 12Vdc.

The buzzer emits an intermittent sound signal during opening and closing cycles. When safety devices are operated (alarm), the intermittence frequency of this sound signal increases.

WARNING LIGHT - GATE OPEN (COM-SIGNAL)

Its function is to signal when the gate is open, partly open or not totally closed anyway. It turns off only when the gate is totally closed.

This warning signal is not enabled during the programming procedures.

N.B.: If you overuse the push button panels or the lamps, the control board logic system may be compromised, resulting into a possible operation block.

TECHNICAL DATA

- Temperature range	0 ÷ 55°C
- Moisture	< 95% without condensation
- Power supply voltage	230V~ ±10% (on request 120V±10%)
- Frequency	50/60 H
- Max. power consumption of the card	60 mA
- Transient power mains drops	100mS
- Max. capacity of the warning light - gate open -	3 W (corresponding to 1 3W lamp or to 5 LEDs with 2,2 kΩ resistance in series)
- Max. load at blinker output	40W with resistive load
- Available current for photocells and accessories	0,4 A ±15% 24Vac
- Available current for the radio connector	200mA 12Vdc

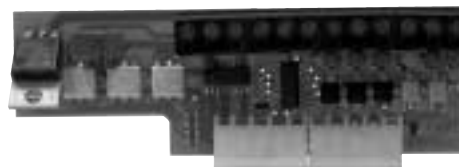
- All the inputs must be used as clear contacts because the power supply is generated inside (safe power) the control panel, and it has been laid down in such a way to guarantee a double or strengthened insulation in relation to the parts with dangerous power.
- Eventual external circuits connected to the outputs of the control board or of the expander card must be carried out making sure that a double or strengthened insulation is used in relation to parts with dangerous power.
- All inputs are run by a programmed integrated circuit which does a self check every time it starts operating.

OPTIONALS

For the connections and the technical data of the fixtures follow the relevant handbooks.

EXPANDER PLEX

(Code ACG5472)



The EXPANDER PLEX card allows the monitoring of 4 photocells couples (one on the KS card and three on the EXPANDER PLEX card) by means of a functional test performed on completion of opening stroke.

The gate can thus be closed only upon successful completion of functional test.

MAIN FUNCTIONS

- > MONITORING OF 4 PHOTOCELLS COUPLES
- > PEDESTRIAN OPENING
- > AUTOMATIC PEDESTRIAN CLOSING
- > MANAGEMENT OF THE SAFETY EDGE IN OPENING
- > MANAGEMENT OF THE IMMEDIATE CLOSING BY THE PHOTOCELL2 INPUT
- > MANAGEMENT OF THE COURTESY LIGHT
- > MANAGEMENT OF THE TRAFFIC LIGHT CONTROL

N.B.: For the connections and the technical data of the fixtures follow the relevant handbooks.

HEATER CARD

Cod. ACQ9092 230V - Cod. ACQ9093 120V

This device controls the heating of the operating device when this is installed in places with very low temperatures.



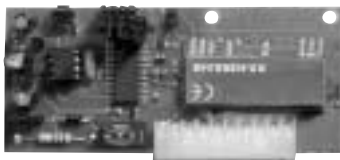
RADIO TRANSMITTER MOON

ACG6082 - 433
ACG7026 - 91



ACG6081 - 433
ACG7025 - 91

CODE LEARNIG SYSTEM RADIORECEIVERS



RX91/A	quarzata and coupling	code ACG5005
RX91/A	quarzata and terminal board	code ACG5004
RX433/A	super eterodyne and coupling	code ACG5055
RX433/A	super eterodyne and terminal board	code ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and coupling	code ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 channel and terminal board	code ACG5052

SPARK ANTENNA

In order to make the systems mentioned above give the best performances, you need to install an antenna tuned on the frequency of the radio receiver installed.

N.B. Pay attention not to let the central wire of the cable to come into contact with the external copper sheath, since this would prevent the antenna from working.

Install the antenna vertically and in such a way the remote control can reach it.

SPARK ANTENNA 91 code ACG5454

SPARK ANTENNA 433 code ACG5252

SPARK BLINKER WITH IN-BUILT INTERMITTENT CARD

code ACG7059



BLOCK

BLOCK KEY SELECTOR FOR WALL-INSTALLATION
BLOCK KEY SELECTOR TO BUILD-IN

code ACG1053
code ACG1048



FIT SYNCRO

FIT SYNCRO PHOTOCELLS for the wall-installation - code ACG8026

The range you can set is 30÷60ft 49÷100".

You can fit many couples close together thanks to the synchronising circuit.

Add the **SYNCRO TRANSMITTER**, code ACG8028, for more than 2 photocells couples (up to 4).

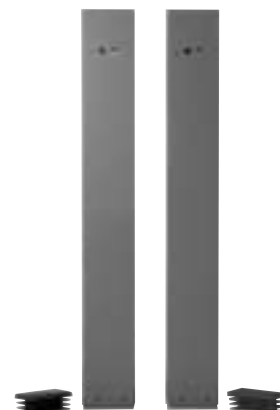
COUPLE OF BUILT-IN BOXES FOR THE FIT SYNCRO code ACG8051



PAIR OF COLUMNS

h=0,5m for FIT SYNCRO

Code ACG8057



NYLON RACK MODULE 4

Code ACS9050

with zinc plated angle Iron, in 1mt. bars.

Ideal for gates up to 1,000Kg / 2,200lbs weight



PLATE TO BE CEMENTED

Code ACG8107



INSTALLATION KIT

for gates weighting up to a 600Kg / 1300lbs

code ACG4655

**NYLON OLIVE**

code ACG4010

**FINAL OPERATION**

The gasket shall be fitted only at the end of the installation, before you mount the case.



Fit the gasket



The gasket is fitted

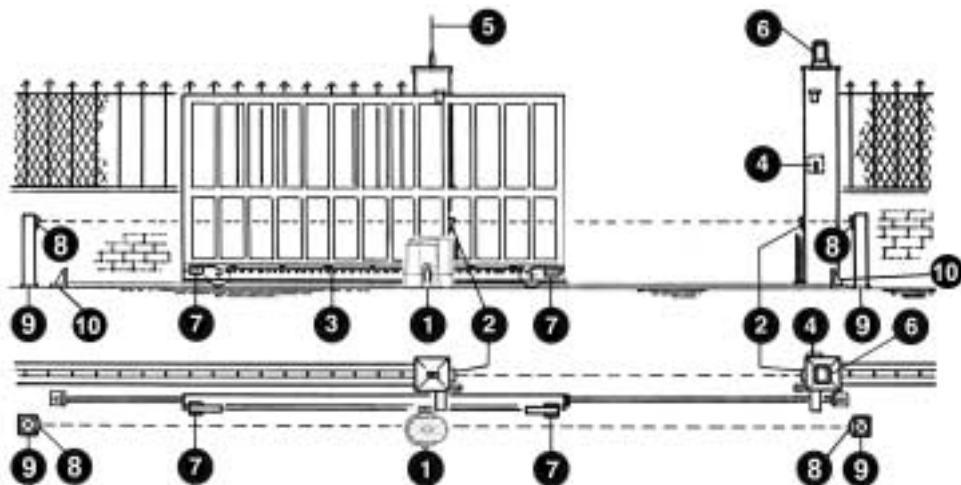


Close the case



Motor ready

ANLAGEN LAY-OUT



- 1 - Betriebsgerät K
- 2 - Externe Fotozellen
- 3 - Zahnstange Modul 4
- 4 - Schlüsselwählschalter
- 5 - Radioantenne
- 6 - Blinkleuchte
- 7 - Laufbegrenzer (Nocken)
- 8 - Interne Fotozellen
- 9 - Standsäulen für Fotozellen
- 10 - Mechanische Anschläge

Abb. 1

VOR DER MONTAGE AUSZUFÜHRENDE ÜBERPRÜFUNGEN

!! DAS TOR MUSS REIBUNGSFREI LAUFEN !!

ANMERKUNG: Es ist erforderlich, die Charakteristiken des Tors an die geltenden Normen und Gesetze anzupassen. Das Tor kann nur automatisch Angeschlossen werden, wenn es in einem einwandfreien Zustand ist und der EN12604 entspricht.

- Das Tor welches keine Gehfluegelfunktion hat, in diesem Fall ist es erforderlich das Tor mit der norm EN12453 in Einklang zu bringen (z.B. das in Bewegung setzen des Motors per Handsender, wenn der Gehfluegel geöffnet ist. Das zu verhindern koennen sie einen Endscharter anschliessen der beim oeffnen des Gehfluegel andere automatischen funktionen ausser Kraft setzt).

- Ausser der elektrischen und mechanischen Endscharter, die mit der Steuerung verbunden werden ist es ratsam einen festen Endanschlagpunkt am Boden zu befestigen. Der im gegeben Fall einer Fehlfunktion der elektronik den Antrieb mit seinen kinetischen und statischer Groesse zum halten bringt (Bild 2 - punkt 12).

Es ist notwendig, am Ende der Führung zwei mechanische Stoppvorrichtungen zu befestigen (12) (Abb. 2).

Die Torsäulen müssen oben Vorrichtungen gegen ein Entgleisen besitzen (Abb. 3), um unfreiwilliges Aushaken zu vermeiden.

ANMERKUNG: Die in Abb. 3 beschriebenen mechanischen Anschläge entfernen.

Es dürfen keine mechanischen Anschläge über dem Tor vorhanden sein, da diese nicht ausreichend sicher sind.

Komponenten zur Installation nach der Norm EN12453

STEUERUNGSSYSTEM	ANWENDUNG DER SCHLIESSUNG		
	Fachpersonen (außer einem öffentlichen Platz*)	Fachpersonen (öffentlicher Platz)	Grenzlose Anwendung
mit Totmannschaltung	A	B	
mit sichtbaren Impulsen (z. B. Sensor)	E	E	E
mit nicht sichtbaren Impulsen (z. B. Fernsender)	E	E	E
automatisch	E	E	E

* ein Musterbeispiel dafür sind jene Türe, die keine Zufahrt zu einem öffentlichen Weg haben
A: Betriebstaste mit Totmannschaltung (das heißt, aktivieren sie eine Funktion, solange man sie gedrückt hält), wie Code ACG2013
B: Schlüsselselektor mit Totmannschaltung, wie Code ACG1010
E: Photozelle, wie Code ACG8026 (Jede 60÷70cm für die ganze Höhe der Spalte des Gatters bis zu einem Maximum von 2,5m anwenden - EN 12445 Punkt 7.3.2.1)

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Irreversible Betriebsgeräte für Schiebetore mit einem Maximalgewicht von 1400 kg.
Durch die Irreversibilität dieses Betriebsgeräts benötigt das Tor zur wirkungsvollen Verriegelung kein elektrisches Sicherheitsschloss.
Der Motor wird durch eine thermische Sonde geschützt, die im Fall eines langen Einsatzes momentan die Bewegung unterbricht.

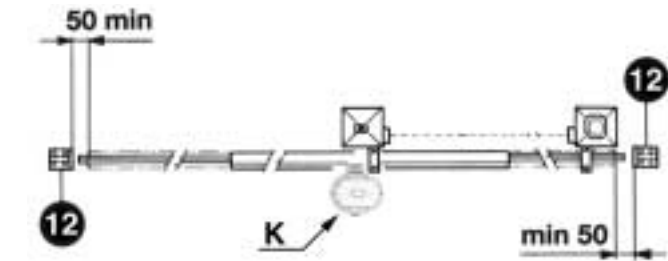


Abb. 2

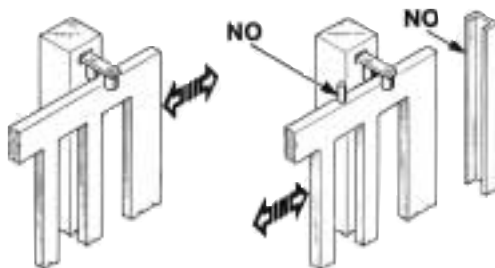


Abb. 3

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	K1400 FAST	
Max. Torgewicht	Kg	1400
Laufgeschwindigkeit	m/s	0,31
Max Schubkraft zu den konstanten Umdrehungen	N	670
Zahnstange Modul		4
Stromspannung und frequenz CEE	230V~ 50/60Hz	
Motorleistung	W	398
Stromaufnahme	A	1,88
Kondensator	µF	16
Anzahl der normative Zyklen	n°	22 - 32s/2s
Nr. Zyklen rieten einem Tag		600
Service		70%
Zahl garantierte nachfolgende Zyklen		19/10m
Schmiere	COMLUBE LHTGREASE EPGR2	
Motorgewicht	Kg	8
Geräusch	db	<70
Betriebstemperatur	°C	-10 ÷ +55°C
Schutzart	IP	54



Abb. 4

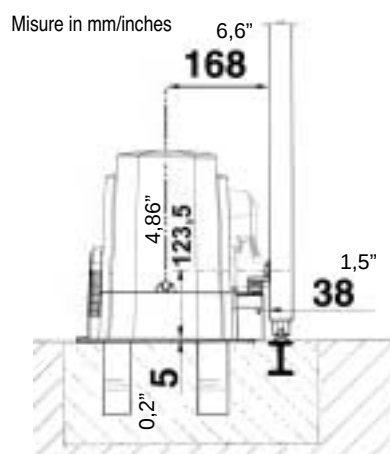


Abb. 5

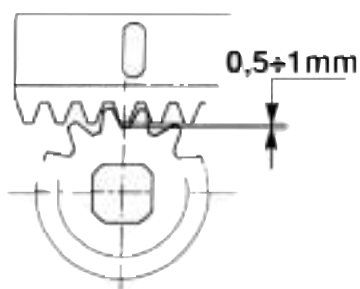
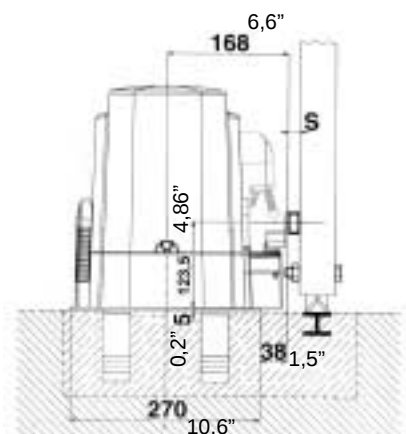


Abb. 6

ENTRIEGELUNG

Die Entriegelung darf erst nach dem Abschalten der elektrischen Motorstromversorgung erfolgen.

Um das Tor manuell richtig zu prüfen müssen folgende Punkte beachtet werden:

- Das Tor muss einen geeigneten Griff haben.
- Dieser Griff muss so angebracht sein dass er kein Risiko ist beim Test.
- Daß die physische notwendige Kraft um das Tor-Blatt zu bewegen nicht höher als 225N ist, für Tore bei privaten Wohnungen, und 390N für Tore für kommerzielle und industrielle Situationen (Werte nach 5.3.5 vom EN 12453 Norm).

Um das Tor manuell zu bedienen, ist es ausreichend, den passenden Schlüssel einzuführen und 3 Mal entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen (Abb. 4).

MOTORBEFESTIGUNG UND ZAHNSTANGE

N.B.: Metallzahnstange nur Code ACS9050 verwenden.

Die Zahnstange muss gegenüber der Motorhalterung in einer entsprechenden Höhe befestigt werden.

Diese Höhe kann mittels an der Zahnstange befestigten Ösen verändert werden.

Die Höhenregulierung muss solange erfolgen, bis das Tor sich während der Bewegung nicht mehr auf das Zugrad K aufstützt (Abb. 5, 6).

Um die Zahnstange am Tor zu befestigen, müssen 5-mm-Bohrungen und M6-Gewinde ausgeführt werden.

Das Zugrad muss ca. 1mm Spiel gegenüber der Zahnstange besitzen.

BEFESTIGUNG DES ENDSCHALTERS

Um den Lauf des mobilen Teils zu beenden, müssen zwei Nocken an den Enden der Zahnstange positioniert werden (Abb. 7).

Die Regulierung des Öffnungs- und Schließlaufes wird erhalten, indem diese entlang der Zahnstangenzähne verschoben werden. Um die Zahnstangenockern festzustellen, müssen die mitgelieferten Schrauben am Boden befestigt werden.

ANMERKUNG: Außer den o. g. elektrischen Feststellnocken müssen ebenfalls robuste mechanische Anschläge montiert werden, die ein Herausgleiten des Tors aus den oberen Führungen verhindern.



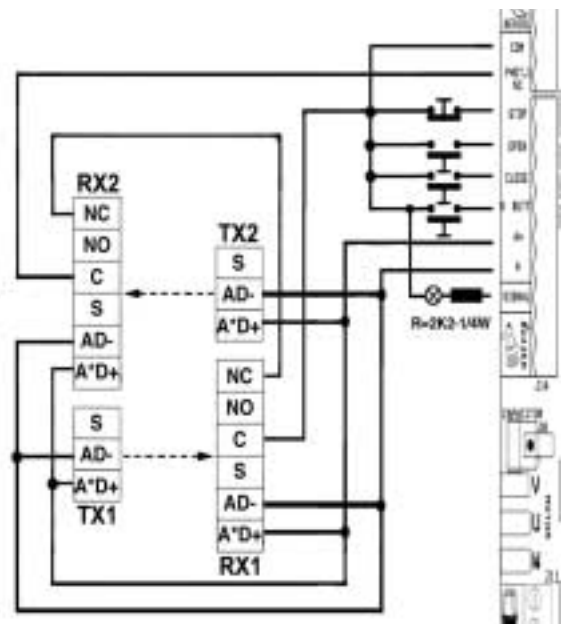
Fig. 7

INSTANDHALTUNG

Die Entriegelung darf nur von spezialisiertem Personal und erst nach dem Abschalten der elektrischen Motorstromversorgung erfolgen.

Den Führungslauf bei geschlossenem Tor periodisch von Steinen und anderen Verunreinigungen säubern.

Technical drawing of a building facade showing a window unit with a 2x1 TX and 2x1 RX antenna, and a 4x1 RX antenna on the roof. The drawing includes labels for 'RG58', '2x1', '4x1-RX', '2x1-TX', and '4x1-RX'.



The diagram illustrates the internal layout of a device with the following labeled components and callouts:

- J1**: Points to a circular component, possibly a speaker or microphone.
- J2**: Points to a component at the top left.
- J3**: Points to a component at the bottom left.
- J4**: Points to a component at the bottom left.
- J5**: Points to a component in the middle left.
- J6**: Points to a component at the bottom center.
- J7**: Points to a component at the top center.
- J8**: Points to a component in the middle left.
- J9**: Points to a component at the top right.
- J10**: Points to a component in the middle left.
- J11**: Points to a component in the middle left.
- J12**: Points to a component in the middle left.
- J13**: Points to a component on the right side.
- J14**: Points to a component in the middle left.
- J15**: Points to a component at the top center.
- J16**: Points to a component at the bottom right.
- J17**: Points to a component at the bottom center.

Other labels and components visible include:

- EXP. RADIO**: A large central component.
- CE KS**: A logo in the center.
- 217 INVERTER**: A component at the bottom center.
- 214**: A component in the middle left.
- 215**: A component in the middle right.
- 216**: A component at the bottom right.
- 217**: A component at the bottom center.
- 218**: A component at the bottom right.
- 219**: A component at the bottom right.
- 220**: A component at the bottom right.
- 221**: A component at the bottom right.
- 222**: A component at the bottom right.
- 223**: A component at the bottom right.
- 224**: A component at the bottom right.
- 225**: A component at the bottom right.
- 226**: A component at the bottom right.
- 227**: A component at the bottom right.
- 228**: A component at the bottom right.
- 229**: A component at the bottom right.
- 230**: A component at the bottom right.
- 231**: A component at the bottom right.
- 232**: A component at the bottom right.
- 233**: A component at the bottom right.
- 234**: A component at the bottom right.
- 235**: A component at the bottom right.
- 236**: A component at the bottom right.
- 237**: A component at the bottom right.
- 238**: A component at the bottom right.
- 239**: A component at the bottom right.
- 240**: A component at the bottom right.
- 241**: A component at the bottom right.
- 242**: A component at the bottom right.
- 243**: A component at the bottom right.
- 244**: A component at the bottom right.
- 245**: A component at the bottom right.
- 246**: A component at the bottom right.
- 247**: A component at the bottom right.
- 248**: A component at the bottom right.
- 249**: A component at the bottom right.
- 250**: A component at the bottom right.

J1 =>	EXP.	Verbinder für Karte EXPANDER
J2 =>	SEC.TRANSF.	Verbinder für Zweittransformator
J3 =>	L1 - N	Stromversorgung 230Vac 50/60 Hz (auf Antrag 120V/60Hz)
J4 =>	PRI.TRANSF.	Verbinder für Primärtransformator
J5 =>		BERÜHREN SIE NICHT DEN JUMPER! WENN ER ENTFERNT WIRD, ZIEHT DER OPERATOR NICHT UM!
J6 =>	SEC.LOCK	Verbinder für manuell entsperzbare Sicherheitsanschlüsse
J7 =>	ENCODER	- NICHT ANWENDBAR -
J8 =>	CAPACITOR	Verbinder für Kondensator-Anschluss
J9 =>	Kupplungskonktor für die Endlauf-Anschlussverbindung	
	LSO	Endschalterkontakt, der das Öffnen des Motors stoppt
	COM.	Gemeinsame Erdungskontakte
	LSC	Endschalterkontakt, der das Schließen des Motors stoppt
J10 =>	MOTOR	Verbinder für Motor-Anschluss
J11 =>		Blinker (max. 40W)
J12 =>	AERIAL	Radioantenne
	COM	Gemeinsame Erdungskontakte
	PHOT.1 NC	Fotozellen-Kontakt (NC)
J13 =>	INVERTER	- NICHT ANWENDBAR -
J14 =>	STOP	Kontakt Taste Stop (NC)
	ÖFFNEN	Kontakt Taste zum Öffnen (NO)
	CLOSE	Kontakt Taste zum Schließen (NO)
	K BUTT.	Kontakt Einzelimpuls (NO)
	A*A	Zubehörversorgung 24Vac
	SIGNAL	Kontrollleuchte Tor offen 12Vdc
		Buzzer - Verbindung zu Ton Signal (12Vdc max 200 mA)
J15 =>	RADIO	Verbinder für Radioempfänger 24Vac
J16 =>	HEATER	Verbinder für Erhitzerkarte
J17 =>	INVERTER	- NICHT ANWENDBAR -
R2 =>	Regler für langsame Geschwindigkeit: nur am Ende der Bewegung beim öffnen und schließen des Tores.	
R9 =>	Regler für die Kraft: zur Reglung der Kraftabschaltung durch die elektronische Kupplung.	

B - DIE MIKROBEDIENUNGSSCHALTER EINSTELLEN

- DIP 1 KONTROLLE MOTOR-DREHRICHTUNG (ON) (PUNKT C)**
DIP 2 PROGRAMMIERUNG ZEITEN (ON) (PUNKT D)
MIKROSCHALTER BETRIEB
- 
- DIP 3 DIP 3 Pausenzeit, bevor sich das Tor schließt im Normal- und Fußgängerbetrieb (ON)
 DIP 4 Funkempfänger schrittweise (OFF) - automatisch (ON)
 DIP 5 Befehl Einzelimpuls (K BUTT) schrittweise (OFF) - automatisch (ON)
 DIP 6 Fotozellen immer aktiv (OFF) - Fotozellen nur beim Schließen aktiv (ON)
 DIP 7 Encoder - **OBLIGATORISCH IM "OFF" MODUS** -
 DIP 8 Vorblinken (ON) - Normales Blinken (OFF)
 DIP 9 Langsame Anfahren beim Start und Stop (ON)
 DIP 10 Elektronische Bremse - **OBLIGATORISCH IM "ON" MODUS** -
 DIP 11 Allmählicher Bewegungsanfang - **OBLIGATORISCH IM "OFF" MODUS** -
 DIP 12 Motor zu 230V (OFF) 120V (ON)

TORQUE – ELEKTRONISCHER KRAFTREGULATOR

Die Kraftregulierung erfolgt durch Drehen des Trimmers TORQUE, der die Ausgangsspannung an die Motorleiter (das Drehen im Uhrzeigersinn verstärkt die Motorkraft).

Diese Kraft setzt nach 2 Sekunden ab Beginn jedes Manövers automatisch ein. Dies gibt dem Motor die maximale Anlaufkraft.

LANGSAME GESCHWINDIGKEIT- Geschwindigkeitsregler

Wenn der DIP 9 in Position ON steht richtet sich die Geschwindigkeit am Ende einer jeden Bewegung nach der Stellung des Kraftreglers.

Bei minimal Stellung des Kraftregler erreicht man den grössten sichtbare Langsambewegung des Antriebes. Diese Langsambewegung ist nur auf den letzten 15-20 cm zu sehen.

ELEKTRONISCHE BREMSE (obligatorischer Betrieb)

Mit DIP 10 auf ON steht, erfolgt nach vollständigem Öffnen oder Schließen eine Bremsung, um die Trägheit abzubremesen, die das Getriebe im Falle eines Aufschlags auf die stehende Mechanik beschädigen könnte.

Die elektronische Bremsen schritt auch während eine Bewegung wenn ein Hindernis steht vor den Photozellen ein.

ALLMÄHLICHER BEWEGUNGSANFANG (AKTIVIERUNG EMPFOHLEN)

Wenn DIP 11 auf ON steht, erfolgt bei jedem Start ein gradueller Anlauf.

Diese Funktion ist nicht aktiv, nachdem der Encoder oder eine andere Sicherheitsvorrichtung ein Hindernis festgestellt hat.

LED-ANZEIGEN

- DL1 Fotozellen-Kontakt (NC)
 DL2 Stop-Kontakt (NC)
 DL3 Kontakt Öffnungsendschalter (NC)
 DL4 Kontakt Schließendschalter (NC)
 DL5 Programmierung aktiviert
 DL6 Tor im Öffnungszustand "OPEN" (grün)
 DL7 Tor im Schließzustand "CLOSE" (rot)
 DL8 Manuell entsperbare Sicherheitsvorrichtung
 DL9 nicht berechtigt

C - KONTROLLE MOTOR-DREHRICHTUNG

Diese Kontrolle dient der Erleichterung der Installation während der Inbetriebnahme der Anlage oder der Ausführung von möglichen späteren Kontrollen.

- 1 - Nach der Regulierung der elektrischen Endläufe wird das Tor auf die Hälfte seines Laufes positioniert, dies durch die manuelle Entblockung.
- 2 - DIP1 auf ON stellen => Led DL5 beginnt zu blinken.
- 3 - Die Taste PROG kontinuierlich drücken (die Bewegung erfolgt in Personen Präsenz, öffnen-Stop-schließen-Stop-öffnen-etc...) => LED ROT DL7 "CLOSE" erleuchtet und das Tor muss sich nun schließen, (geschieht dies nicht, muss die Taste PROG losgelassen und die Verbindungskabel des Motors V und W müssen invertiert werden). Infolge des Kontakts mit dem elektrischen Endlauf erfolgt nun der Arrest, (geschieht dies nicht, muss die Taste PROG losgelassen und die Kabel LSO und LSC müssen an der Klemmleiste J9 invertiert werden).
- 4 - Die Taste PROG kontinuierlich drücken => LED GRÜN DL6 "OPEN" erleuchtet und das Tor muss sich nun öffnen und bei Kontakt des elektrischen Endlaufes anhalten.
- 5 - Nach 2 sek. und in 10sek. korrekten arbeiten des Antriebs ob in auf oder Zulauf, der elektronische Kraftregler hat sich selbst kontrolliert. Wichtig ist natürlich die Einstellung des Kraftreglers "TORQUE".
- 6 - Nach 10sek.korrekten arbeiten des Antriebs ob in auf oder Zulauf, der automatische Langsamlauf ist aktiviert(wenn DIP 9 ist in in ON Position)und wenn der Kraftregler "TORQUE" steht auf minimaler Einstellung.
- 7 - Am Ende der Kontrolle, und nach der Reglerstellung, stellen Sie DIP1 in die Position OFF. Die LED DL5 schaltet sich aus und meldet damit, dass sie von der Kontrolle abgesprungen ist.

NB: Während dieser Kontrolle sind der Encoder und die Photozellen nicht aktiv.

D - PROGRAMMIERUNG DER ZEITEN

N.B.: DIP7 MUSS IM "OFF" MODUS SEIN.

Die Programmierung kann unabhängig von der aktuellen Position des Tors ausgeführt werden.

- 1 - Stellen Sie den Mikroschalter DIP 2 auf die Position ON => Die LED DL5 sendet kurze Blinkintervalle.
- 2 - Betätigen Sie die Taste PROG => Das Tor schließt sich. 2 Sekunden nach dem Schließen öffnet sich das Tor von allein. Nach vollendeter Öffnung bleibt es stehen. Warten Sie die von Ihnen gewünschte Öffnungszeit des Tors ab (auszuschließen mit DIP3 OFF).
- 3 - Betätigen Sie die Taste PROG. Dadurch schließen Sie das Tor (auch die Zählung der Wartezeit bis zum automatischen Schließen wird angehalten - max. 5 Minuten).
- 4 - Bei Erreichen der Schließnocken bleibt das Tor stehen.
- 5 - **STELLEN SIE DEN DIP 2 NACH DER PROGRAMMIERUNG WIEDER AUF OFF.**

N.B.: Bei minimal Stellung des Kraftregler erreicht man den grössten sichtbare Langsambewegung des Antriebes. Diese Langsambewegung ist nur auf den letzten 15-20 cm zu sehen.

FUNKTIONSWEISE DES STEUERZUBEHÖRS**ÖFFNUNGSTASTE (mit Funktion Uhr)**

Diese Funktion ist in den Spitzenzeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr sich verlangsamt (z. B. Schichtwechsel, Notfall im Wohn- oder Parkplatzbereich und, temporär, bei Umzügen).

FUNKTION UHR

Diese Funktion ist in den Spitzenzeiten nützlich, wenn der Fahrzeugverkehr sich verlangsamt (z. B. Schichtwechsel, Notfall im Wohn- oder Parkplatzbereich und, temporär, bei Umzügen).

ANBRINGUNGSART

Durch die Verbindung an einen Schalter und/oder an eine Uhr des Typs Tag/Woche (anstelle oder parallel des normalerweise geöffneten Öffnungsschalters (N.G.) "COM-OPEN"), ist es möglich, die Automation zu öffnen und solange offen zu halten, bis der Schalter gedrückt wird oder die Uhr aktiv ist.

Bei offener Automation sind alle Steuerfunktionen untersagt.

Wenn die automatische Schließung aktiv ist, erfolgt, bei Freigabe des Schalters oder bei Erreichen der eingestellten Uhrzeit, die sofortige Schließung der Automation; anderenfalls ist es notwendig, einen Befehl zu erteilen.

SCHLIESSTASTE (COM-CLOSE)

Bei geschlossenem Tor steuert die Taste den Schließmotor.

SCHRITTWEISE STEUERTASTE (COM-K BUTTON)

Wenn DIP5 auf OFF steht => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stop-Schließen-Stop-Öffnen-usw. aus.

Wenn DIP5 auf ON steht => Führt die Öffnung des geschlossenen Tors aus. Wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird, hat sie keine Auswirkung. Wenn sie bei offenem Tor betätigt wird, wird das Tor geschlossen; Betätigung während dem Schließen führt zum erneuten Öffnen.

FERNSENDER

Wenn DIP4 auf OFF steht => Führt einen Befehl der Steuerreihe Öffnen-Stop-Schließen-Stop-Öffnen-usw. aus.

Wenn DIP4 auf ON steht => Führt die Öffnung des geschlossenen Tors aus. Wenn diese Taste während der Öffnungsbewegung betätigt wird, hat sie keine Auswirkung. Wird sie bei geöffnetem Tor betätigt, wird das Tor geschlossen. Wenn diese Taste während der Schließbewegung betätigt wird, wird das Tor erneut geöffnet.

**AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG
bei Fußgängeröffnung oder Normalöffnung**

Die maximale Pausenzeit, bevor sich das Tor wieder von allein schließt beträgt 5 Minuten. Die Pausenzeit können Sie deaktivieren wenn Sie den Dip 3 in Position OFF stellen, in Position ON ist sie Aktiv.

FUNKTIONSWEISE NACH STROMAUSFALL

Nach Rückkehr der Netzspannung die Öffnungstaste drücken (K, öffnen, Funk). Das Tor öffnet sich. Lassen Sie das Gatterende selbst mit automatischem Schliessen oder warten Sie, daß die Blinker zuerst blinken, um die schließende.

Dieser Betrieb ist gültig, zu erreichen läßt Position Nachjustierung.

Während dieser Phase sind die Sicherheitsvorrichtungen aktiviert.

FUNKTIONSWEISE DES SICHERHEITZUBEHÖRS

FOTOZELLE 1 (COM-PHOT 1)

Wenn DIP6 auf Off steht - Wenn sich bei geschlossenem Tor ein Hindernis im Strahlenbereich der Fotozelle befindet, öffnet sich das Tor nicht.

Während dem Betrieb überwachen die Fotozellen sowohl das Öffnen (mit Wiederanlauf des Motors zum Öffnen nach einer halben Sekunde) als auch das Schließen (mit Wiederanlauf des Umkehr-Motors nach einer Sekunde).

Wenn DIP 6 auf On steht - Wenn sich bei geschlossenem Tor ein Hindernis im Strahlenbereich der Fotozelle befindet, und die Öffnung befohlen ist, öffnet sich das Tor (während der Öffnung sind die Fotozellen funktionslos).

Die Fotozellen schreiten nur in der Schließphase ein (mit Wiederanlauf des Umkehr-Motors nach einer Sekunde, auch wenn die Fotozellen in Funktion bleiben).

STOP-TASTE

Die STOP-Taste führt bei jeglicher Operation zum Stillstand des Tors.

Wenn die Taste bei vollständig geöffnetem Tor oder, wegen der Fußgänger-Steuerung, teilweise geöffnetem Tor betätigt wird, schließt sie temporär das automatische Schließen aus (wenn DIP3 ausgewählt sind). Es ist also notwendig, zum weiteren Schließen ein neues Kommando zu geben.

Beim Folgezyklus wird die automatische Schließfunktion erneut aktiviert (wenn DIP3 ausgewählt sind).

BLINKLICHT

ANMERKUNG: Diese elektronische Tafel kann NUR BLINKER MIT BLINKSCHALTUNGEN (Code ACG7059) mit Lampen von max. 40W versorgen.

FUNKTION VORBLINKEN:

- **DIP8 auf OFF** => Motor, Blinker und Buzzer starten gleichzeitig.
- **DIP8 auf ON** => Blinker und Buzzer starten 3 Sekunden vor dem Motor.

BUZZER (Optional)

Stromzufuhr für Buzzer Funktion 200mA zu 12Vdc.

Während der Öffnung und der Schließung gibt der Buzzer ein akustisches Wechselsignal. Falls Sicherheitsvorrichtungen (Alarmer) ausgelöst sind, wird die Frequenz der Signalschwankung erhöht.

KONTROLLEUCHTE TOR OFFEN (COM-SIGNAL):

Besitzt die Aufgabe, ein offenes (auch wenn nur teilweise offenes) bzw. nicht ganz geschlossenes Tor anzuzeigen. Nur wenn das Tor vollständig geschlossen ist, schaltet sich die Kontrollleuchte ab.

Während der Programmierung ist diese Anzeige nicht aktiv.

ANMERKUNG: Wenn zu viele Drucktasten oder Lampen verbunden werden, wird die Logik des Steuergeräts beeinträchtigt und es kann zur Blockierung der Operationen führen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Temperaturbereich	0 ÷ 55°C
- Feuchtigkeit	< 95% ohne Kondensation
- Versorgungsspannung	230V ~ ±10% (auf Antrag 120V ±10%)
- Frequenz	50/60 Hz
- Max. Stromaufnahme Karte	60 mA
- Netz-Mikroschalter	100mS
- Maximale Leistung der Kontrollleuchte für Tor offen	3 W (gleichwertig einer Lampe mit 3W oder 5 LEDs mit einem Reihenwiderstand von 2,2 kΩ)
- Maximale Last am Blinkerausgang	40W mit ohmscher Last
- Verfügbarer Strom für Fotozellen und Zubehör	0,4 A ±15% 24Vac
- Verfügbarer Strom am Radioverbinder	200mA 12Vdc

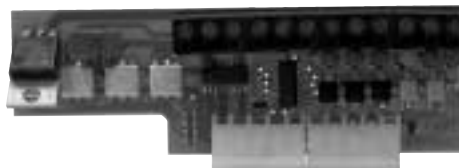
- Alle Kontakte müssen frei von Verunreinigungen sein, und die Kabelanschlüsse müssen korrekt, und Ordnungsgemäß Isoliert und Angeschlossen sein.
- Die Elektronik führt selbständig nach jeder Veränderung der Anschlüsse oder das Abschalten und wieder Einschalten der Anlage eine Selbstkontrolle durch.

OPTIONEN

Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

EXPANDER PLEX

(Code ACG5472)



Die Karte EXPANDER PLEX erlaubt die Bildschirmüberwachung von 4 Fotozellen-Paaren (eine auf Karte KS und drei auf Karte EXPANDER PLEX) und wird durch Funktionierungstest bei erfolgter Öffnung durchgeführt.

Die Torschließung erfolgt deshalb nur, wenn der Funktionierungstest korrekt ausgeübt wurde.

HAUPTFUNKTIONEN

- > ÜBERWACHUNG DER VIER PHOTOZELLEN
- > FUßGÄNGER ÖFFNEN
- > AUTOMATISCHE SCHLIESSUNG DER PERSONENÖFFNUNG
- > KÜSTE LEITUNG IN OFFNEN
- > ÜBERWACHUNG DER PHOTOZELLE 2 FÜR UNMITTELBARE SCHLIEßUNG
- > ÜBERWACHUNG DER HÖFLICHKEITLICHT
- > ÜBERWACHUNG DER AMPEL

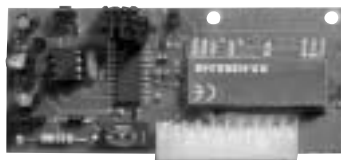
N.B.: Für die Anschlüsse und die technischen Daten der Zubehöre verweisen wir auf die entsprechenden Betriebsanleitungen.

ERHITZERKARTE HEATER

Cod. ACQ9092 230V - Cod. ACQ9093 120V

Vorrichtung für die Heizung des Betriebsgeräts, wenn dieses sich an Plätzen mit besonders niedrigen Temperaturen befindet.



FERNSENDER MOONACG6082 - 433
ACG7026 - 91ACG6081 - 433
ACG7025 - 91**SELBSTLERNEND FUNKEMPGÄNGER**

RX91/A	Quartz mit Steckkontakt	Code ACG5005
RX91/A	Quartz mit Klemmbrett	Code ACG5004
RX433/A	super eterodyne mit Steckkontakt	Code ACG5055
RX433/A	super eterodyne mit Klemmbrett	Code ACG5056
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Steckkontakt	Code ACG5051
RX433/A 2CH	super eterodyne, 2 Kanäle mit Klemmbrett	Code ACG5052

ANTENNE SPARK

Um die bestmöglichen Leistungen mit den o. g. Apparaten zu erhalten, muss eine auf die Frequenz des Funkempfängers abgestimmte Antenne montiert werden.

Anmerkung: Besonders muss darauf geachtet werden, dass das Zentralkabel der Leitung nicht mit der externen Kupferumwicklung in Kontakt kommt, da dies die Funktion der Antenne außer Kraft setzt.

Die Antenne muss senkrecht, von dem Fernbetätigungsgerät aus sichtbar montiert werden.

ANTENNE SPARK 91 Code ACG5454
ANTENNE SPARK 433 Code ACG5252

BLINKER SPARK mit eingebauter wechsignalkarte Code ACG7059

**BLOCK**

SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK FÜR DIE WAND Code ACG1053
SCHLÜSSELWAHLSCHALTER BLOCK ZUM EINBAU Code ACG1048

**FITSYNCR0****WANDFOTOZELLEN FITSYNCR0** - Code ACG8026

einstellbare Reichweite 10÷20mt 49÷100"

Dank einer Synchronisierereinrichtung sind mehrere sich gegenseitig annähernde Paare möglich.

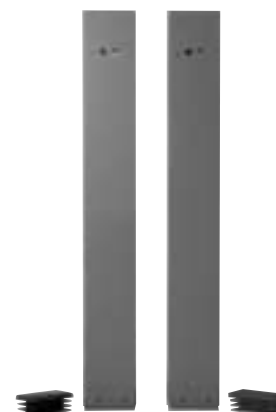
Bei mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4), den **SENDER SYNCRO** mit Code ACG8028 hinzufügen. ACG8028 für mehr als 2 Fotozellenpaare (bis 4 Paare).

PAAR FÜR EINBAUKASTEN FÜR FITSYNCR0, Code ACG8051

**SAULEPAAR**

h=0,5m für FIT SYNCRO

Code ACG8057

**EINZUZEMENTIERENDE PLATTE**

Code ACG8107

**ZAHNSTANGE MODUL 4**

Code ACS9050

in Metall schwarz mit Cataphoresi Behandlung und Winkelbefestigung ,in 2m lange Stücken.

Ideal fuer Schiebetore bis 2200 kg.



BEFESTIGUNGSSET
 für schwere Tore bis 600kg

Code ACG4655


TRAGSPUHRHALTER

Code ACG4010


ABSCHLIESSENDE ARBEITEN

Die Dichtung darf nur nach Beendigung der Installation montiert werden, vor dem Wiedereinbau des Gehäuses.



Installation der Dichtung



Installierte Dichtung



Schließen des Gehäuses



Motor betriebsbereit



automatismi per cancelli
automatic entry systems

R.I.B. S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Telefono ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
<http://www.ribind.it> - email: ribind@ribind.it



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ - DECLARATION OF COMPLIANCE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ - ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Dichiariamo sotto la nostra responsabilità gli operatori K1400 FAST sono conformi alle seguenti norme e Direttive

Le fabricant certifie en engageant sa seule responsabilité que les produits K1400 FAST sont conformes aux Normes et Directives ci-dessous:

We declare, on our own responsibility, that operating devices of K1400 FAST comply with the following standards and Directives

Wir erklären unter unserer Verantwortung, dass die Betriebsgeräte der K1400 FAST mit den folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmen

EN 55014-1	2000	EN 61000-3-2	2000	EN 61000-6-2	1999
EN 55014-2	1997	EN 61000-3-3	1995	EN 61000-6-3	2001
EN 60335-1	2002	EN 61000-6-1	2001	EN 61000-6-4	2001

Inoltre permette un'installazione a Norme - Permit, en plus, une installation selon les normes suivantes

You can also install according to the following rules - Desweiteren genehmigt es eine Installation der folgenden Normen:

EN12453	2000	EN 12445	2002	EN 13241-1	2003
---------	------	----------	------	------------	------

Come richiesto dalle seguenti Direttive - Conformément aux Directives

As is provided by the following Directives - Wie es die folgenden Richtlinien verfügen

93/68/EEC
73/23/EEC

89/336/EEC

92/31/EC

Il presente prodotto non può funzionare in modo indipendente ed è destinato ad essere incorporato in un impianto costituito da ulteriori elementi. Rientra perciò nell'Art. 4 paragrafo 2 della **Direttiva 98/37/CEE (Macchine)** e successive modifiche, per cui segnaliamo il divieto di messa in servizio prima che l'impianto sia stato dichiarato conforme alle disposizioni della Direttiva

Le présent dispositif ne peut fonctionner de manière indépendante, étant prévu pour être intégré à une installation constituée d'autres éléments. Aussi rentre-t-il dans le champ d'application de l'art. 4, paragraphe 2 de la **Directive machines 98/37/CEE** et de ses modifications successives. Sa mise en service est interdite avant que l'installation ait été déclarée conforme aux dispositions prévues par la Directive

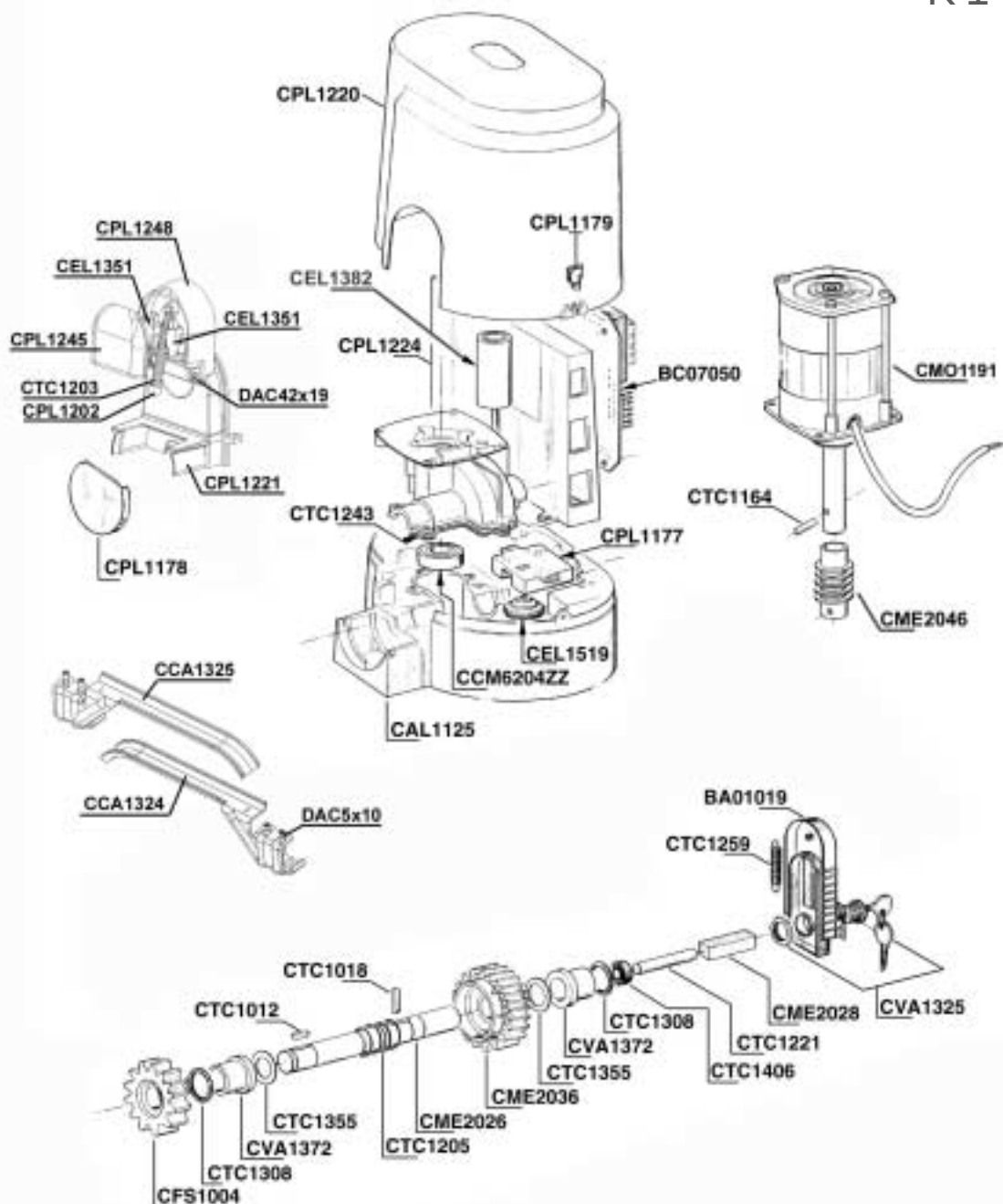
This product can not work alone and was designed to be fitted into a system made up of various other elements. Hence, it falls within Article 4, Paragraph 2 of the **EC-Directive 98/37 (Machines)** and following modifications, to which respect we point out the ban on its putting into service before being found compliant with what is provided by the Directive

Dieses Produkt kann nicht allein funktionieren und wurde konstruiert, um in einen von anderen Bestandteilen zusammengesetzten System eingebaut zu werden. Das Produkt fällt deswegen unter Artikel 4, Paragraph 2 der **EWG-Richtlinie 98/37 (Maschinen)** und folgenden

Legal Representative

(Boris Corra)

- Per la redazione del fascicolo tecnico di installazione nel rispetto della Direttiva Macchine 98/37/CEE, l'installatore può usufruire della modulistica predisposta da RIB e scaricabile all'indirizzo internet <http://www.ribind.it/exe/ribtec.exe>
- Pour la redaction du présente notice technique d'installation a été rédigée dans le respect de la Directive Machines 98/37/CEE. Les formulaires RIB sont à la disposition de l'utilisateur, ils peuvent être téléchargés depuis le site <http://www.ribind.it/exe/ribtecfr.exe>
- For the editing of the technical installation brochure in compliance with the Machine Directive 98/37/CEE, the installer can avail himself of the forms prepared by RIB, that can also be downloaded from the internet address: <http://www.ribind.it/exe/ribtecn.exe>
- Zur Verfassung der technischen Installationsbroschüre laut der Maschinenrichtlinie 98/37/CEE verfügt der Installateur über die von der Firma RIB ausgestellten Vordrucke, die auch von dem Internet unter der Adresse <http://www.ribind.it/exe/ribtecde.exe> downloadet werden können.



Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare	Codice	Denominazione Particolare
BA01019	Serie accessori per cilindro	CME2026	Albero traino	CTC1164	Spina elastica 6x30
BA03017	Gruppo finecorsa KS verticale	CME2028	Perno di sblocco	CTC1203	Molla finecorsa
BC07050	Quadro KS	CME2036	Corona K1400 FAST	CTC1205	Molla sblocco
BA10078	Confezione fermi finecorsa verticale	CME2046	Vite rullata 1400 FAST	CTC1221	Spina cilindrica 10x80
CAL1125	Base scorrevole con semiguscio	CMO1191	Motore K1400 FAST 230V - 50/60Hz	CTC1243	Guarnizione base K
CCA1324	Camme finecorsa dx	CPL1177	Guida porta micro	CTC1259	Molla trazione coperchio
CCA1325	Camme finecorsa sx	CPL1178	Tappo ingranaggio traino	CTC1308	Anello di tenuta OR 4100
CCM6204ZZ	Cuscinetto motore	CPL1179	Tappo per carter	CTC1355	Anelli di rasamento 25x35x0,5
CEL1382	Cond 16µF 450V per K1400 FAST 230/50V	CPL1202	Sfera per molla	CTC1406	Paraolio 10x26x7
CEL1351	Microswitch a rotella	CPL1221	Carter K	CVA1325	Cilindro serratura
CEL1519	Passacavo IP55 GW50431 AC50	CPL1224	Flangia finecorsa	CVA1372	Boccole flangia 25X32X40X5X2
CEL1543	Trasformatore toroidale 20VA 230V	CPL1245	Supporto scheda	DAC42x19	Vite aut.tc.cr. 4.2x19
CFS1004	Ingranaggio di traino	CPL1248	Cop. porta micro f.c.	DAC5x10	Vite aut.tc.cr. 5x10
		CTC1012	Chiavetta 8x7x20		
		CTC1018	Chiavetta 8x7x50		

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

RIB
automatismi per cancelli
automatic entry systems

® 25014 CASTENEDOLO (BS)-ITALY
 Via Matteotti, 162
 Telefono ++39.030.2135811
 Telefax ++39.030.21358279-21358278
<http://www.ribind.it> - e-mail: ribind@ribind.it



8 028265 112148 >